

Wednesday, 19 January 1994

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 19 JANUARY 1994

(94/C 44/03)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The Minutes of the previous sitting were approved.

* * *

Mrs Daly, rapporteur of the Committee on Development and Cooperation for various matters concerning the market in bananas, asked for a Commission statement on Friday on certain changes she had learnt the Commission was proposing to introduce in this sector (the President replied that he would contact the Commission).

2. Membership of Parliament

The President announced that the Spanish authorities had informed him that Mrs Anna Terrón i Cusí had been appointed Member of Parliament, to replace Mr Planas Puchades, with effect from 18 January 1994.

He welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 7(3).

3. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that pursuant to Rule 47(2), second subparagraph, he had received the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

II 'MEXICO'

— Motion by the RDE Group to replace this subject with a new subject 'threats posed by Community measures to production and employment in the poultry-raising sector', comprising motion for a resolution B3-0065/94 by the RDE Group.

The motion was rejected.

IV 'HUMAN RIGHTS'

— Motion by the CG Group to include in this subject a new item 'detention of Fatos Nano in Albania' comprising motion for a resolution B3-0113/94 by the CG Group.

The motion was rejected.

— Motion by the PSE Group to include in this subject a new item 'expulsion of Jamaican citizens' comprising motion for a resolution B3-0076/94 by the PSE Group.

The motion was rejected by EV.

V 'DISASTERS'

— Motion by the RDE, ARC, V and LDR Groups to include in this subject a new item 'safety at sea' comprising motions for resolutions B3-0055/94 and B3-0080/94 by the ARC Group, B3-0091/94 by the RDE Group, B3-0094/94 by the ARC Group, B3-0102/94 and B3-0104/94 by the V Group, B3-0114/94 by the CG Group, B3-0131/94 by the PSE Group and B3-0134/94 by the PPE Group.

The motion was approved.

* * *

The following spoke:

— Mr Tomlinson, who asked for details of the discussions the previous day between the President of Parliament and the French Minister for European Affairs, Alain Lamassoure (the President replied that he did not intend to comment in plenary on talks he held with various people he met);

— Mr Rogalla, who requested that their meeting be discussed by the Bureau and that a report should then be made to the House (the President repeated his previous reply and gave an assurance that he would inform both the Bureau and the Conference of Presidents of his meeting with Mr Lamassoure).

Wednesday, 19 January 1994

4. Programme of the Greek presidency — NATO (statement with debate)

Mr Pangalos, President-in-Office of the Council, made a statement on the programme of the Greek Presidency and also made a statement on the outcome of the recent NATO summit.

*
* *

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

— Antony, Blot, Le Pen, Gollnisch, Le Chevallier, Schodruch and Dillen, on behalf of the DR Group, on the 13th NATO Summit (B3-0070/94),

— Miranda da Silva, Piquet and Ephremidis, on behalf of the CG Group, and González Alvarez, Castellina, Geraghty and Papayannakis, on the NATO Summit of 10 and 11 January in Brussels (B3-0143/94),

— Langer, on behalf of the V Group, on the 13th NATO Summit (B3-0144/94),

— Penders, Poettering, Tindemans and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the statement by the Heads of State and Government on the NATO Summit of 10 and 11 January 1994 in Brussels (B3-0145/94),

— Holzfuss and Bertens, on behalf of the LDR Group, on the Atlantic Council (B3-0146/94),

— Woltjer, on behalf of the PSE Group, on the Final Declaration of the NATO Council meeting of 10 and 11 January 1994 in Brussels (B3-0147/94).

Vote: Minutes of 20.1.1994, Part I, Item 25.

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the PSE Group, Mr Lambrias, on behalf of the PPE Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mr Boissière, on behalf of the V Group, Mr Nianias, on behalf of the RDE Group, Mr Dillen, on behalf of the DR Group, Mr Bonde, on behalf of the ARC Group, Mr Ephremidis, on behalf of the CG Group, Mr Mitolo, Non-attached Member, Mr Pangalos, Mr Papoutsis, Mr Lucas Pires, Mr De Clercq, Mr Telkämper, Mr Lalor, Mrs Ewing, Mr Antony, Mr Alavanos and Mr Papayannakis.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Barón Crespo, Mr Hadjigeorgiou, Mr Gasòliba i Böhm, Mr Langer, Mr Musso, Mr Sakellariou, Mr Penders, Mr Holzfuss, Mrs Buron, Mr Stavrou, Mrs Randzio-Plath, Mr Poettering, Mr Bofill Abeilhe, Mr Saridakis, Mr Linkohr, Mr Pierros, Mr Roumeliotis, Mr Spencer, Mrs Goedmakers, Mr Ferruccio Pisoni, Mr Bonde and Mr Pangalos.

The President closed the debate.

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

VOTING TIME

5. Third-country nationals in the European Union (vote)

(reports by Mrs Tazdait (A3-0332/93) and Mrs Mag-nani Noya (A3-0338/93))

(a) A3-0332/93:

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 39, 40 (EV), 20, 41 (EV), 21, 12, 47 (EV), 22 as an addition by RCV, 23 (EV), 2 (EV), 25, 44, 45 (EV), 3 (EV)

Amendments rejected: 4, 26, 27 by RCV, 11 (EV), 28, 29, 30 (EV), 5, 42, 1 (EV), 6, 7, 8 (EV), 32 by RCV, 13, 14 as amended orally, 15, 16, 17, 18, 33, 34, 19, 35 by RCV, 43, 36 by RCV, 9, 10, 37, 38 by RCV, 46

Amendments fallen: 24 and 48

Apart from para. 6a which was rejected, the different parts of the text were adopted in order, para. 6 by split vote and para. 8 by EV.

The following spoke during the vote:

— Mr Van Outrive, who asked, once the vote had already been taken, for amendment 12 to be taken as an addition; the President refused as the vote had already passed;

— Mr Van Outrive, who asked for am. 22 to be taken as an addition;

— the rapporteur, on am. 14, to ask for '1993' to be replaced by '1994', to which the authors of the amendment agreed;

— the rapporteur, after the vote on para. 6, to draw attention to a corrigendum which created a new para. 6a, which she read out, and on which she asked for a vote; Mr Jarzembowski and Mr Gollnisch stated that this was not in fact a corrigendum but a new text (the President put para. 6a to the vote);

— Mr Christopher J.P. Beazley, after the vote on am. 10, on the rapporteur's position on the amendments which he did not believe reflected the views of the committee responsible.

Vote by split vote:

Para. 6 (PPE)

1st part: text of the para. without 'by promoting': adopted
2nd part: these words: adopted by EV

Wednesday, 19 January 1994

Results of RCVs:

Am. 27 (DR)

Members voting:	221
For:	11
Against:	208
Abstentions:	2

Am. 30 (DR)

Members voting:	257
For:	15
Against:	240
Abstentions:	2

Am. 22 (PPE)

Members voting:	270
For:	144
Against:	125
Abstentions:	1

Am. 32 (DR)

Members voting:	270
For:	15
Against:	251
Abstentions:	4

Am. 35 (DR)

Members voting:	304
For:	16
Against:	286
Abstentions:	2

Am. 36 (DR)

Members voting:	289
For:	14
Against:	274
Abstentions:	1

Am. 38 (DR)

Members voting:	313
For:	14
Against:	298
Abstentions:	1

Explanations of vote:

— *oral*: Mr Frémion, on behalf of the V Group, Mr Le Chevallier, on behalf of the DR Group, Mr Gollnisch, Mrs Tazdaït, rapporteur, who also replied to the remarks made by Mr Christopher J.P. Beazley during the vote, Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, and Mr van Outrive, on behalf of the PSE Group.

— *in writing*: Mr Nordmann, Mr da Cunha Oliveira, Mrs Lulling, Mr Pasty, Mrs Jensen and Mrs Rønn.

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (PPE):

Members voting:	295
For:	142
Against:	147
Abstentions:	6

(b) A3-0338/93:

MOTION FOR A RESOLUTION

Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, requested that the report be referred back to committee pursuant to Rule 129.

The following spoke on this request: Mr Van Outrive, on behalf of the PSE Group, Mr Brok, on behalf of the PPE Group, and the rapporteur.

Parliament approved the request by EV.

6. Citizenship of the Union (vote)

Imbeni report — A3-0437/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Mr Gollnisch, on behalf of the DR Group, asked for the report to be referred back to committee pursuant to Rule 129.

Mr Van Outrive, on behalf of the PSE Group, spoke on this request.

Parliament rejected the request.

Amendment adopted: 3 by EV

Amendments rejected: 4 by EV, 1 by EV, 5 by RCV, 6, 2 (1st part) by EV and 7 by EV

Amendment fallen: 2 (2nd part)

The different parts of the text were put to the vote in order (the following parts were rejected: para. 8 by RCV, para. 2 (2nd part), para. 9 (2nd part), para. 9 (5th part), para. 10 by RCV, para. 12, first indent by RCV, para. 12, third indent, para. 12 as a whole as amended, by RCV, 14 by EV.

The following spoke during the vote:

— Mrs Oomen-Ruijten, who pointed out, once paras 3 to 7 had been put to the vote collectively, that the PPE Group had tabled a request for a separate vote on para. 4, which was confirmed by Mr Christopher J.P. Beazley (the President replied that the request had not been passed to her and that the vote stood).

Split votes:

Para. 2 (PPE)

1st part: up to 'come into force': adopted
2nd part: remainder: rejected by EV

Wednesday, 19 January 1994

Para. 9 (PPE)

1st part: up to 'personal identity': adopted
 2nd part: up to 'European constitution': rejected by EV
 3rd part: (a) to (e): adopted
 am. 3 (to (f)): adopted by EV
 4th part: (g) to (i): adopted
 am. 4 (to (j)): rejected by EV
 5th part: (j): rejected by RCV

Am. 2 (PSE)

1st part: text without the word 'identity'
 2nd part: that word

Results of RCVs:

Para. 8 (PPE and LDR)

Members voting:	300
For:	141
Against:	156
Abstentions:	3

Para. 9 (j) (PPE)

Members voting:	298
For:	143
Against:	152
Abstentions:	3

Para. 10 (LDR)

Members voting:	307
For:	151
Against:	154
Abstentions:	2

Am. 5 (PPE)

Members voting:	298
For:	22
Against:	274
Abstentions:	2

Para. 12 (1st indent) (PPE)

Members voting:	300
For:	121
Against:	176
Abstentions:	3

Whole of para. 12 (LDR)

Members voting:	298
For:	118
Against:	150
Abstentions:	30

The rapporteur asked for the report to be referred back to committee pursuant to Rule 129.

The following spoke on this request: Mrs Roth, and Mr Gollnisch, who believed this request to be inadmissible under Rule 129(2) (the President agreed).

Explanations of vote:

— *oral*: Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, and Mr Langer, on behalf of the V Group.

The following spoke: Mr Anastassopoulos and Mrs Belo, to ask for the motion for a resolution to be put to the vote immediately; Mrs Belo also proposed that explanations of vote be taken after the final vote.

The following spoke: Mr Imbeni, rapporteur, and Mrs Roth, who both expressed reservations concerning the interpretation that had been made of Rule 129 (the rapporteur also spoke on the final vote), and Mr Van Outrive, who also spoke on the final vote.

The President proposed to the House that explanations of vote on behalf of groups be finished first, followed by the final vote on the motion for a resolution, and then finally explanations of vote by Members.

Parliament agreed to this proposal.

Oral explanations of vote on behalf of groups: Mr Blot, on behalf of the DR Group.

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (PPE).

Members voting:	303
For:	1
Against:	297
Abstentions:	5

Individual explanations of vote:

— *oral*: Mrs Grund, who began by making a procedural point, Mrs Ernst de la Graete, Mrs Crawley, on behalf of the British members of the PSE Group, and Mr Elliott.

— *in writing*: Mr Bru Purón, Mr Dillen, Mr Deprez, Mrs Jensen, Mrs Rønn, and Mr Coimbra Martins.

The following spoke: Mr Falconer, on the conduct of the vote, with specific reference to the explanations of vote (the President replied that she had consulted the House on the procedure to be followed and the House had given its approval) and the rapporteur.

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.30 p.m. and resumed at 3.00 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS

Vice-President

7. Annual legislative programme (debate)

The next item was the debate on the statement on the Commission's annual legislative programme (for preliminary exchange of views see Minutes of 15.12.1993, Part I, Item 16).

Wednesday, 19 January 1994

The following spoke: Mr Medina Ortega, on behalf of the PSE Group, and Mrs Schleicher, on behalf of the PPE Group.

*
* *

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

— Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the Commission's proposed legislative programme for 1994 (B3-0041/94),

— Hänsch, Cot and Medina Ortega, on behalf of the PSE Group, on the proposal for the legislative programme for 1994 (B3-0042/94),

— Aglietta, Lannoye, Cramon Daiber and Boissière, on behalf of the V Group, on the legislative programme for 1994 (B3-0044/94),

— de la Malène, on behalf of the RDE Group, on the Commission's annual legislative programme (B3-0045/94),

— de Gucht, on behalf of the LDR Group, on the draft legislative programme for 1994 (B3-0046/94/fin.).

*
* *

The following spoke: Mr Ford, Mr Valverde López, Mrs Randzio-Plath, Mr Collins, chairman of the Environment Committee, Mr Seligman, Mrs Crawley, chairman of the Committee on Women's Rights, Mr Torres Couto, Mr McMahon and Mr Pinheiro, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 16.

8. Change in legal base of proposals pending before the Council (debate)

Mr Bontempi introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the proposals pending before the Council for which the entry into force of the Treaty on European Union involves a change of legal basis and/or procedure (COM(93)0570 — C3-0369/93) (A3-0013/94).

The following spoke: Mr Rossetti, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, and Mr Pinheiro, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.1.1994, Part I, Item 26.

9. GATT (statement with debate)

Sir Leon Brittan, Member of the Commission, made a statement on the legal base to be used for the GATT agreement concluded on behalf of the European Community.

Mrs Randzio-Plath spoke on behalf of the PSE Group.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

The following spoke: Mrs Peijs, on behalf of the PPE Group, Mr De Clercq, chairman of the REX Committee, on behalf of the LDR Group, Mr Lannoye, on behalf of the V Group, Mr Guermeur, on behalf of the RDE Group, and Mr Blaney, on behalf of the ARC Group.

*
* *

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

— de Clercq and de Vries, on behalf of the LDR Group, on the outcome of the multilateral trade negotiations of the GATT Uruguay Round (B3-0081/94),

— Peijs, on behalf of the PPE Group, on the multilateral trade negotiations of the GATT Uruguay Round (B3-0082/94),

— Hindley, Randzio-Plath, Benoit and Woltjer, on behalf of the PSE Group, on the procedure for ratification of the results of the negotiations of the GATT Uruguay Round (B3-0083/94),

— Guermeur, Lauga, Musso, Pompidou, Pasty, Lalor, de la Malène and Nianias, on behalf of the RDE Group, on the legal basis for the GATT agreement (B3-0089/94),

— Martinez, Blot, Schodruch, Gollnisch and Antony, on behalf of the DR Group, on GATT (B3-0112/94),

— Lannoye and Melandri, on behalf of the V Group, on the procedure for parliamentary ratification of the GATT agreement (B3-0124/94).

*
* *

The following spoke: Mr Medina Ortega, Mr Stavrou, Mr Hindley and Sir Leon Brittan.

The President closed the debate.

Vote: Item 17.

Wednesday, 19 January 1994

10. Requests for accession by Malta and Cyprus (statements with debate)

Mr Pangalos, President-in-Office of the Council, and Mr Van den Broek, Member of the Commission made statements on the requests for accession to the Union by Malta and Cyprus.

The following spoke: Mr Avgerinos, on behalf of the PSE Group, Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the PPE Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Boissière, on behalf of the V Group, Mr Alavanos, on behalf of the CG Group, and Mr Pangalos.

As it was time for voting, the debate was interrupted at that point; it would be resumed the following day (Minutes of 20.1.1994, Part I, Item 13).

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH
President

VOTING TIME

11. Application of Rule 4 (vote) Vecchi report — A3-0415/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendment adopted: 1

Amendments rejected: 2 by RCV, 3 by RCV, 4 by RCV, 5 by RCV, 6 by RCV and 7 by RCV.

The various parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

Mr Verbeek, after the vote on recital E, on attendance in the Chamber and to ask for a check on the quorum pursuant to Rule 112(3); however, he was not supported in this by at least 23 Members and the President did not therefore accede to his request.

Result of RCVs:

Am. 2 (LDR)	
Members voting:	53
For:	11
Against:	40
Abstentions:	2

Am. 3 (LDR)	
Members voting:	82
For:	16
Against:	65
Abstentions:	1

Am. 4 (LDR)	
Members voting:	122
For:	15
Against:	106
Abstentions:	1

Am. 5 (LDR)	
Members voting:	130
For:	26
Against:	104
Abstentions:	0

Am. 6 (LDR)	
Members voting:	173
For:	20
Against:	152
Abstentions:	1

Am. 7 (LDR)	
Members voting:	184
For:	23
Against:	160
Abstentions:	1

Explanations of vote:

— *oral:* Mr Galland, on behalf of the LDR Group, and Mrs Daly.

— *in writing:* Mr Caudron and Mr Cassidy.

Parliament adopted the resolution by RCV (LDR)

Members voting:	250
For:	211
Against:	33
Abstentions:	6

(Part II, Item 1).

12. Use of dangerous substances and preparations (13th amendment) ***I (vote)

Supplementary report by Mrs Schleicher (the final vote had been postponed pursuant to Rule 40(2) of the old Rules of Procedure (Minutes of 27.10.1993, Part I, Item 36)) — A3-0010/94

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0195 — C3-0275/92 and C3-386/93 — COD 414

The following spoke:

— Mrs Schleicher, rapporteur, who asked for all the compromise amendments which, she said, formed a whole, to be put to the vote collectively, and for the Commission to state its position on them;

— Mr Matutes, Member of the Commission, who replied that he could accept the amendments.

The President announced that he had received, in accordance with the provisions of Rule 119, a request for an RCV (V) on compromise amendment 20 and that he would therefore have to put this amendment to the vote separately.

Wednesday, 19 January 1994

The rapporteur insisted that all the amendments be put to the vote together but the President replied that he could not grant this request for procedural reasons.

Compromise amendments adopted: 12 to 19 collectively, 20 by RCV

Results of RCVs:

Am. 20 (V)

Members voting:	278
For:	253
Against:	20
Abstentions:	5

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

The rapporteur spoke.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2).

13. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the Consultative Council of the Arab Maghreb Union and the Moroccan House of Representatives, who had taken their seats in the official gallery.

14. Flavours for use in foodstuffs (Rule 143)

Proposal for a European Parliament and Council Regulation laying down a Community procedure for flavouring substances used in foodstuffs (COM(93)0609 — C3-0506/93 — COD 478)

which had been referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

As more than 23 Members had opposed the application of the procedure without report, pursuant to Rule 99(2), the Commission proposal would be referred back to the committee responsible for reconsideration.

15. Voice telephony and ONP ***II (vote)

Recommendation for the 2nd reading by Mrs Read
— A3-0006/94

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0247/93
— COD 437 — C3-0415/93

The rapporteur proposed holding a collective vote on all the amendments.

Amendments adopted: 1 to 14 collectively.

The common position was thus amended (Part II, Item 3).

The rapporteur pointed out that this recommendation was the first to be considered under the codecision procedure.

16. Annual legislative programme (vote)

(Motions for resolutions B3-0041, 0042, 0044, 0045 and 0046/94)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0041, 0042, 0044, 0045 and 0046/94:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Hänsch, Mr Cot and Mr Medina Ortega, on behalf of the PSE Group,
Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group,
Mr Galland, on behalf of the LDR Group,
Mrs Aglietta, Mr Lannoye, Mrs Cramon Daiber and Mr Boissière, on behalf of the V Group,
Mr de la Malène, on behalf of the RDE Group,
to replace these motions with a new text:

The PSE Group had requested separate votes on para. 11 and on para. 13 first indent.

Text as a whole without these two parts: adopted

Para. 11: adopted by EV

Para. 13 (1st indent): adopted

Explanations of vote:

— *in writing:* Mr Capucho, Mrs Jensen, Mr Schmid and Mr Boissière, on behalf of the V Group.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4).

17. GATT (vote)

(Motions for resolutions B3-0081, 0082, 0083, 0089, 0112 and 0124/94)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0081, 0082, 0083 and 0124/94:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Woltjer, on behalf of the PSE Group,
Mrs Peijs, on behalf of the PPE Group,
Mr De Clercq, on behalf of the LDR Group,
Mr Melandri and Mr Lannoye, on behalf of the V Group,
to replace these motions with a new text:

Explanations of vote:

— *oral:* Mr Martinez, on behalf of the DR Group.

— *in writing:* Mr Deprez.

Wednesday, 19 January 1994

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5).
(Motions for resolutions B3-0089 and 0112/94 fell).

18. Conscientious objection (vote)

Bandrés Molet and Bindi report — A3-0411/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments rejected: 2 by EV, 3 by EV, 4 and 5

Amendment cancelled: 1

The different parts of the text were adopted in order:
paras 1, 8 and 10 by EV, paras 2 (PPE), 12 (PPE) by split vote, paras 15, 17, 18 and 19 (PPE) by separate votes; para. 16 was withdrawn and para. 5 was rejected (separate vote requested by the PSE and PPE Groups).

The following spoke during the vote:

— Mrs Bindi, co-rapporteur, who requested after the vote on para. 1 that the two co-rapporteurs should be consulted on the amendments; she also announced that she could support the PPE Group's amendments;

— Mr Van Outrive, who asked for am. 3 to be taken as an addition, which Mr Jarzembowski opposed on behalf of the PPE Group, and on which Mr Langer requested the rapporteurs' views: Mrs Bindi, co-rapporteur, gave her agreement (the amendment was put to the vote as tabled);

— Mr Bandrés Molet, co-rapporteur, on ams 2 and 4, and both rapporteurs on am. 5.

Separate and/or split votes:

Para. 2 (PPE)

1st part: text without 'ethical or philosophical': adopted
2nd part: these words: adopted by EV

Para. 12 (PPE)

1st part: up to 'Amnesty International': adopted
2nd part: remainder: adopted by EV

Explanations of vote:

— *oral:* Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, Mr Bandrés Molet, co-rapporteur, on behalf of the V Group, Mr Antony, on behalf of the DR Group, Mr Langer, Mr Nordmann and Mrs Bindi, co-rapporteur.

Mr Verbeek spoke on a procedural matter.

— *in writing:* Mr Deprez, Mr Van der Waal, Mr Caudron, Mr Bru Purón, Mrs Jensen and Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution by RCV (PPE, V)

Members voting:	326
For:	184
Against:	127
Abstentions:	15

(Part II, Item 6).

19. European refugee policy (vote)

Lambrias report — A3-0402/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 1, 2 by EV, 15, 4, 5, 9, 11, 6 (1st part), 14, 16, 17, 12, 13 (1st part), 13 (2nd part by EV), 10 and 8

Amendments rejected: 3 (by EV), 6 (2nd part)

Amendment fallen: 7

The different parts of the text were adopted in order (para. 21 was adopted by EV and para. 13 was rejected (PSE, PPE)).

Separate and/or split votes:

Para. 3 (PPE)

1st part: up to 'intergovernmental cooperation': adopted
2nd part: remainder: adopted by EV

Am. 6

1st part: text without the words in brackets
2nd part: those words

Para. 20 (PPE)

1st part: text without the words 'by independent bodies': adopted
2nd part: these words: adopted by EV

Am. 13 (PPE)

1st part: up to 'work permits'
2nd part: remainder

The following spoke during the vote:

— Mr Van Outrive, who asked on behalf of the PSE Group for am. 1 to be taken as an addition; Mr Verhagen, on behalf of the PPE Group, stated that he could not accept this;

— Mr Van Outrive, on behalf of the PSE Group, and Mr Verhagen, on behalf of the PPE Group, on am. 6;

— Mr Van Outrive, Mr Verhagen and Mr Van Outrive, after the vote on am. 12, on the way voting had taken place (the President then declared that am. 7 had fallen).

— Mr Van Outrive, on behalf of the PSE Group, who asked for am. 8 to be taken as an addition, which Mr Verhagen opposed, on behalf of the PPE Group.

Wednesday, 19 January 1994

Explanations of vote:

— *oral*: Mrs Roth, on behalf of the V Group, Mr Le Chevallier, on behalf of the DR Group and Mr Verhagen, on behalf of the PPE Group.

— *in writing*: Mrs Jensen, Mrs Rønn and Mr Deprez.

Parliament adopted the resolution by RCV (DR)

Members voting:	257
For:	236
Against:	19
Abstentions:	2

(This vote, which was initially taken by show of hands, was later taken again by roll call, after the vote on the EC Directives concerning ILO norms (Item 21), when Mr Le Chevallier pointed out that his group had requested an RCV and the Chair had acknowledged that his request had been overlooked. Mrs Belo objected to this procedure).

(Part II, Item 7).

20. Export of agricultural products receiving refunds * (vote)

Tomlinson report — A3-0395/93

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(93)0339 — C3-0281/93:

Amendments adopted: 1 to 4 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 8).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 8).

21. EC Directives on social policy and international norms established by the ILO (vote)

(Motions for resolutions B3-0088, 0123 and 0135/94)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0088/94:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0123/94:

Amendment adopted: 1

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:

— *oral*: Mr Brok, on behalf of the PPE Group, Mr Spencer.

— *in writing*: Mr Simmonds and Mr Geraghty.

Parliament adopted the resolution by RCV (PSE)

Members voting:	266
For:	160
Against:	103
Abstentions:	3

(Part II, Item 9).

(Motion for a resolution B3-0135/94 fell.)

22. Sudan (vote)

Crampton report — A3-0366/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 2, 3, 4 by EV, 5 by EV, 1, 7, 8 by EV

Amendment rejected: 6 by EV

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:

— *oral*: Mr Antony, on behalf of the DR Group.

— *in writing*: Mr Deprez, Mr Cushnahan and Mrs Casanmagnano Cerretti

The following spoke: Mr Verhagen, who put a question to the Commission, Mr Anastassopoulos, on the advice being given to the Chair, Mr Matutes, Member of the Commission, who answered the question, and Mr Crampton, rapporteur, in reply.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 10).

23. Somalia (vote)

Vecchi report — A3-0348/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 17 by EV, 1, 2, 20, 3, 4 and 5 collectively, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 11, 12, 13 to 15 collectively

Amendments rejected: 18, 19

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:

— *oral*: Mr Antony, on behalf of the DR Group, and Mr Martinez.

— *in writing*: Mr Cushnahan.

Mr Ford made a personal statement.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11).

Wednesday, 19 January 1994

24. North-South trade (vote)

Langer report — A3-0373/93

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 1, 2 by EV, 3 and 4

Amendments rejected: 5 by EV, 6, 7 and 8 by EV

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:

— *oral:* Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the V Group.

— *in writing:* Mr Deprez and Mr Ephremidis.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12).

END OF VOTING TIME

Mr Patterson asked when his report on travellers' allowances (A3-0005/94) would be taken; he asked for an assurance that Mrs Scrivener, the Commissioner responsible for this subject, would be present at the debate.

The President replied that his report would be debated the following afternoon after the Fayot/Schinzel report (A3-0435/93).

(The sitting was suspended at 7.05 p.m. and resumed at 8.45 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

25. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 64(1), that he had received from the Council, in accordance with Articles 189b and 189c of the EC Treaty, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions:

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the approximation of the laws, Regulations and administrative provisions of the Member States relating to recreational craft (C3-0016/94 — COD 0410)

referred to
responsible: ECON
opinion: ENVI, TRAN

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Decision concerning the fourth framework programme of European Community activities in the field of research, technological development and demonstration (1994-1998) (C3-0017/94 — COD 94004)

referred to
responsible: ENER
opinion: AGRI, SOCI, BUDG, CONT, ECON, ENVI, REGI

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the conditions for granting and using authorizations for the prospection, exploration and extraction of hydrocarbons (C3-0018/94 — COD 0412)

referred to
responsible: ENER
opinion: ECON, LEGA

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, 20 January 1994.

26. Question Time (questions to the Council and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council and the Commission (B3-0001/94).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Ephremidis: Adoption of measures to tackle nationalism in Europe

Mr Pangalos, President-in-Office of the Council, answered the question and supplementaries by Mr Ephremidis, Mr Habsburg and Mr Kostopoulos.

Question 2 by Mr Gawronski lapsed as its author was absent.

Question 3 by Mr Lalor: The European Union's 'Stability Pact'

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Lane, deputizing for the author, and Mr Balfe.

Mr Lane spoke (the President cut him off).

Question 4 by Mr Pierros: The recognition of the former Yugoslav Republic of Macedonia by six Member States

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Pierros and Mr Cooney.

Mr Andrews spoke on the answers given by the Council.

Wednesday, 19 January 1994

Question 5 by Mr Alavanos: Developments in the former Yugoslav Republic of Macedonia and security in the Balkans

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Mr Alavanos.

Question 6 by Mr Stamoulis: The war in Yugoslavia and its impact on Greece

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Stamoulis and Mr Karellis.

Question 7 by Mr Ramírez Heredia lapsed as its author was absent.

Question 8 by Mr Andrews: Refugees worldwide

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Mr Andrews.

Question 9 by Mr Lane: European recession

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Lane and Mr Linkohr.

Question 10 by Mr Cushnahan: GATT Agreement — Agricultural aspects

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, Mr Ephremidis and Mr Lane.

Questions 11 by Mr Killilea and 12 by Mr Van Outrive lapsed as their authors were absent.

Question 13 by Mr Desama: EC policy towards the stabilization of CO₂ emissions and reduction of energy consumption in the Community

Question 14 by Mrs Goedmakers: The EC policy towards the stabilization of CO₂ emissions and reduction of energy consumption in the Community

Question 15 by Mrs García Arias: The EC policy towards the stabilization of CO₂ emissions and reduction of energy consumption in the Community

Mr Pangalos answered the questions and supplementaries by Mrs Goedmakers and Mr Spencer.

Question 16 by Mr Rogalla: Regional development of the European Union — Euregios

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Mr Rogalla.

The following spoke: Mrs Goedmakers, concerning questions 13 to 15, and Mr Pangalos.

Question 17 by Mr Ford: 1995 The Year of Racial Harmony

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Mr Alex Smith, deputizing for the author.

Question 18 by Mrs Rawlings: Trafficking in works of art

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Mrs Rawlings.

Question 19 by Mr Melandri lapsed as its author was absent.

Question 20 was not called as a similar question had already been answered during the last three months.

Question 21 by Miss McIntosh: Coach seat belts

Mr Pangalos answered the question and a supplementary by Miss McIntosh.

Question 22 by Mr Telkämper: Deportation of EC citizens by the Spanish authorities

Mr Pangalos answered the question and supplementaries by Mr Telkämper, Mr Bru Purón and Mr Alex Smith.

The President announced that questions 23 to 28 and 32, which could not be taken for lack of time but whose authors were present, would receive written answers. Questions 29 to 31 and 33 lapsed as their authors were absent.

Questions to the Commission

Question 34 by Mr Gawronski lapsed as its author was absent.

Question 35 by Mr Robles Piquer: Circumstances concerning the future accession of Austria

Mr Van den Broek, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Robles Piquer and Mr McMahon.

Question 36 by Mr Pierros: The Greek Government's exemption from the EU commitment to anti-inflationary policy

Mr Millan, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Pierros, Mrs Rawlings and Mr McMahon.

Question 37 by Mr Andrews lapsed as its author was absent.

Question 38 by Mrs Sandbæk: The right of residence and the Maastricht Treaty

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mrs Sandbæk and Mr Rogalla.

Questions 39 by Mr Fitzgerald and 40 by Mr Arias Cañete lapsed as their authors were absent.

Mr Spencer asked to be allowed to take over Question 40 in view of the sensitive nature of the subject. He also asked that the Committee on Rules look into this sort of situation (the President refused, but undertook to look into the matter).

Wednesday, 19 January 1994

Question 41 by Mr Zavvos, 42 by Mrs Braun-Moser, 43 by Mr Bowe, 44 by Mrs Goedmakers, 45 by Mrs García Arias and 46 by Mr Desama lapsed as their authors were absent.

Mr Spencer, as rapporteur on the subject of Questions 43 to 46, asked that the Commission be allowed to answer these questions (the President refused).

Question 47 by Mr Crampton: State aid to the agricultural sector — the Commission's right to decide on publication

Mrs Scrivener, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Crampton, Mr Paisley and Mr Spencer.

Mrs Goedmakers and Mr Spencer spoke.

Questions 48 by Mrs Izquierdo Rojo and 49 by Sir James Scott-Hopkins lapsed as their authors were absent.

Question 50 by Mr Rogalla: Regional development of the European Union — Euregios

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Rogalla and Mr Maher.

Question 51 by Mr Alavanos lapsed as its author was absent.

Question 52 by Mr Kostopoulos: Devastation in Africa

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Kostopoulos, Mr Karellis and Mrs Rawlings.

Question 53 by Mrs Rawlings: Export of cultural goods

Mrs Scrivener answered the question and supplementaries by Mrs Rawlings and Mrs Caroline F. Jackson.

Question 54 by Mr Karellis: Protection of the Member States' cultural heritage

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mr Karellis.

Mrs Rawlings spoke on Mrs Scrivener's answer.

Question 55 by Mr McCubbin: Shipbuilding programme

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mr McCubbin.

Mr Vázquez Fouz spoke on the Commissioner's answer.

Mr Crampton then put a supplementary which Mrs Scrivener answered.

Questions 56 by Mrs Isler Béguin, 57 by Mr Melandri, 58 by Mr David, 59 by Mr Ramírez Heredia and 60 by Mr Marck lapsed as their authors were absent.

Mr McMahon spoke on the conduct of Question Time and on the contradiction which he felt existed between the provisions of Rule 41(2) and Annex II(4) of the Rules of Procedure; he asked that the Rules Committee look into the matter (the President replied that the matter would be examined).

Questions 61 by Mr Christopher M. Jackson and 62 by Mr Bonde lapsed as their authors were absent.

Question 63 by Mr Lomas: Credit institutions in Gibraltar

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Lomas and Mr Lane.

Question 64 by Miss McIntosh lapsed as its author was absent.

Mr Guermeur announced that he was deputizing for Mr Guillaume, author of Question 65 (the President replied that he had received no such notification from Mr Guillaume).

Questions 65 by Mr Guillaume and 66 by Mr Heider lapsed as their authors were absent.

Question 67 by Mrs Reding: Diversion of heavy vehicles for safety reasons

Mr Millan answered the question and a supplementary by Mrs Reding.

Question 68 by Mrs Van Hemeldonck lapsed as its author was absent.

Question 69 by Mr Stamoulis: Implementation of the LINGUA programme and budget take-up rate

Mr Millan answered the question and supplementaries by Mr Stamoulis, Mr Elliott and Mr Lane.

Mrs Van Hemeldonck who had in the meantime arrived in the Chamber asked if her question 68 could still be taken (the President said this was not possible but that she would receive a written answer).

Questions 70 by Mrs Llorca Vilaplana and 71 by Mr Nianias lapsed as their authors were absent.

Question 72 by Mr Alex Smith: Application of Directive 85/337/EEC

Mrs Scrivener answered the question.

Mr Alex Smith asked why Question 95 on the same subject had not been called at the same time as his own and then put a supplementary which Mrs Scrivener answered along with supplementaries by Mr Balfe, Mr Alex Smith and Mr Maher.

Question 73 by Mr Lucas Pires lapsed as its author was absent.

Wednesday, 19 January 1994

Question 74 by Mr Barrera i Costa: Crisis in the Union's paper industry

Mrs Scrivener answered the question and a supplementary by Mr Barrera i Costa.

The President announced that questions 75, 76, 77, 84, 87, 90 and 91, which had not been taken for lack of time but whose authors were present, would receive written answers. Questions whose authors were absent lapsed.

The following spoke:

— Mr Speroni, who felt that the President had not observed the provisions of Annex II(6) of the Rules of Procedure (the President took note of his remarks);

— Mr Balfe, on Mr Speroni's remarks and on the fact that questions were not called in chronological order; he asked for the Bureau to look into the matter (the President took note of his remarks);

— Mrs Caroline F. Jackson, who listed a number of questions which should not have been called at all because they were longer than ten lines; she also complained about the numerous authors of questions who were absent (the President enlarged upon a number of provisions of the Rules concerning Question Time);

— Mr Maher, likewise on the absence of authors and on the conduct of Question Time.

The President declared Question Time closed.

27. Action taken on Parliament's opinions

The President announced that the Commission statement on action taken on the opinions adopted by the European Parliament during the November, December I and December II 1993 part-sessions had been distributed.

28. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday, 20 January 1994:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m.:

— topical and urgent debate

3 p.m.

— Fayot and Schinzel report on media concentration

— Council and Commission statements on the request for accession by Malta and Cyprus (continuation of debate)

— Jarzembowski report on Parliament's participation in international agreements on cooperation in the fields of justice and home affairs

— Patterson report on travellers' allowances *

— Bourlanges report on the appointment of a Member of the Court of Auditors

— Canavarró report on Community policy in the field of culture

— Melis report on new coal technologies

— Domingo Segarra report on the situation of women in agriculture

— Catasta report on pension rights for divorced or separated women

6.30 p.m.

— Voting time

(The sitting was closed at 12.05 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Roberto BARZANTI
Vice-President

Wednesday, 19 January 1994

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Application of Rule 4

A3-0415/93

Resolution on the application of Rule 4 of Parliament's Rules of Procedure

The European Parliament,

- having regard to the proposed amendment to its Rules of Procedure tabled by Mr Galland on behalf of the LDR Group,
 - having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities and the opinion of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0415/93),
- A. mindful of the principles laid down by the EC Treaty,
 - B. whereas Article 6 of the EC Treaty prohibits any discrimination on grounds of nationality,
 - C. mindful of Article 4(1) of the Act concerning the election of the representatives of the European Parliament by direct universal suffrage,
 - D. whereas Article 8 of the EC Treaty establishes a citizenship of the Union, attributes this citizenship, without exception, to every person holding the nationality of a Member State and provides that citizens of the Union shall enjoy the rights conferred by the EC Treaty and be subject to the duties it imposes, without distinction of any kind between the various rights and duties,
 - E. whereas Article 138a of the EC Treaty provides for the expression of the political will of the citizens of the Union through political parties at European level, thus making political will independent of belonging to a particular State,
 - F. whereas the European Parliament appoints an Ombudsman who, under the terms of Article 138e of the EC Treaty, shall be empowered to receive complaints from any citizen of the Union or any natural or legal person residing or having its registered office in a Member State, whether the latter participates in all Community policies or not,
 - G. whereas, under the terms of Article 8b(2) of the EC Treaty, every citizen of the Union residing in a Member State of which he is not a national shall have the right to vote and to stand as a candidate in elections to the European Parliament in the Member State in which he resides, under the same conditions as nationals of that State, which means that the Members of the European Parliament represent not the States brought together within the Community but its people as a whole, i.e. a single political and electoral body,
 - H. whereas the Protocols annexed to the EC Treaty on certain provisions relating to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and certain provisions relating to Denmark, the Agreement on Social Policy concluded between eleven of the Member States and annexed to the EC Treaty and the decision of the Heads of State or Government meeting in Edinburgh within the European Council concerning certain problems raised by Denmark on the Treaty on European Union only establish exceptions relating to the attendance of representatives of the States in question at the Council of Ministers and do not provide for any exception or exclusion as regards the other institutions,
- 1. Rejects any withdrawal by a Member State from full participation in all fundamental aspects of the Union;

Wednesday, 19 January 1994

2. Points out that the existence of institutions of a Community nature in which no discrimination can be tolerated between their members implies that each Member State has an obligation to enter into the same commitments as its partners;
3. Confirms that the reservations expressed by the Danish and British governments cannot influence the internal working of Community institutions;
4. Calls, with respect to social policy, for the speedy adoption of all the measures necessary to strengthen and upgrade that policy and calls emphatically for efforts to be made to ensure that the United Kingdom complies as soon as possible with all aspects of the EC Treaty in the field of social affairs;
5. Declares that all its Members shall participate in all procedures in which it is granted powers by the Treaties and in all other aspects of parliamentary life;
6. Rejects any interpretation and any action designed to limit or negate the unitary nature of the European Parliament and stresses that no binding mandate can be imposed on Members of the European Parliament;
7. Considers it necessary, however, for the question of the uniformity of legislation and decision-making procedures to be definitively settled at the Intergovernmental Conference due to be held in 1996;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Community institutions and to the governments and parliaments of the Member States.

2. Use of dangerous substances and preparations (13th amendment) ***I

A3-0010/94

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending for the 13th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, Regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(92)0195 — C3-0275/92 and C3-0386/93 — COD 414)

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

TEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Compromise Amendment 12)

Recital 6a (new)

Whereas for reasons of openness and clarity, such substances should be referred to using a recognized nomenclature, preferably of the IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry); whereas, for any revision or updating of Annex I of Directive 67/548/EEC containing new substances meeting the same classification criteria, the Commission shall, within six months of publication

(*) OJ C 157, 24.6.1992, p. 6.

Wednesday, 19 January 1994

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

in the Official Journal of the European Communities, submit to the Council and Parliament proposals on these substances under the procedure laid down in Article 189b of the EC Treaty;

Amendment 10 adopted on 27 October 1993 falls and points 29, 30 and 31 of the Annex are reinstated.

(Compromise Amendment 13)

Recital 6b (new)

Whereas Annex I of Directive 67/548/EEC, 'List of Dangerous Substances', is regularly updated by way of adaptation to technical progress; whereas the Commission will submit, no later than six months after publication of such adaptation to technical progress in the Official Journal of the European Communities, a proposal for a Directive governing the substances newly classified as carcinogenic in Category 1 and 2, mutagenic in Category 1 and 2, and toxic for reproductive purposes in Category 1 and 2, so as to update this Directive;

(Compromise Amendment 14)

Article 2(2), first subparagraph

2. Should Annex I to Directive 67/548/EEC be amended after notification of this Directive with respect to the substances and preparations referred to in points 29, 30 and 31 of the Annex to this Directive, Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to introduce the limitations provided for in this Directive arising from any amending Directives by the deadlines laid down for implementation of such amending Directives.

Deleted

Amendment 11 adopted on 27 October 1993 falls.

(Compromise Amendment 15)

ANNEX

*Annex I(29), (30) and (31), left-hand column
(Directive 76/769/EEC)*

29. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as carcinogen category 1 or carcinogen category 2 and labelled at least as 'Toxic (T)' with risk phrase R45: 'May cause cancer' or risk phrase R49: 'May cause cancer by inhalation'.

29. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as carcinogen category 1 or carcinogen category 2 and labelled at least as 'Toxic (T)' with risk phrase R45: 'May cause cancer' or risk phrase R49: 'May cause cancer by inhalation'.

(See list of substances in annex)

Wednesday, 19 January 1994

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

30. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as mutagen category 1 or mutagen category 2 and labelled with risk phrase R46: 'May cause heritable genetic damage'.

31. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as teratogen category 1 or teratogen category 2 and labelled with risk phrase R47: 'May cause birth defects'.

30. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as mutagen category 1 or mutagen category 2 and labelled with risk phrase R46: 'May cause heritable genetic damage'.

(See list of substances in annex)

31. Substances which appear in Annex I to Directive 67/548/EEC classified as teratogen category 1 or teratogen category 2 and labelled with risk phrase R47: 'May cause birth defects'.

(See list of substances in annex)

(Compromise Amendment 16)

ANNEX

*Annex I(29), (30) and (31), right-hand column, second paragraph
(Directive 76/769/EEC)*

Without prejudice to the implementation of other Community provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations, the packaging of such substances and preparations must be marked legibly and indelibly as follows: 'Restricted to professional users'.

Without prejudice to the implementation of other Community provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations, the packaging of such substances and preparations must be marked legibly and indelibly as follows: 'Restricted to professional users. **Attention — observe the special precautions for use governing CMT substances**'.

(Compromise Amendment 17)

ANNEX

*Annex I(29), (30) and (31), right-hand column, third paragraph, (c)
(Directive 76/769/EEC)*

(c) motor fuels which are covered by Directive 85/210/EEC;

(c) — motor fuels which are covered by Directive 85/210/EEC,

— mineral oil products intended for use as fuel in mobile or fixed combustion plants,

— fuels sold in closed systems (e.g. liquid gas bottles);

(Compromise Amendment 18)

ANNEX

*Annex I(29), (30) and (31), right-hand column, third paragraph, (d)
(Directive 76/769/EEC)*

(d) waste covered by Directives 75/442/EEC ⁽¹⁾ and 78/319/EEC ⁽²⁾;

Deleted

⁽¹⁾ OJ L 194, 25.7.1975, p. 39.

⁽²⁾ OJ L 84, 31.3.1978, p. 43.

Wednesday, 19 January 1994

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

TEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Compromise Amendment 19)

ANNEX

Annex I(29), (30) and (31), right-hand column, third paragraph, (ea) (new)
(Directive 76/769/EEC)

(ea) artists' paints covered by Directive 88/379/EEC ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ L 187, 16.7.1988, p. 14.

(Compromise Amendment 20)

ANNEX

Annex I(32.1), right-hand column, first and second subparagraphs, (i), introductory part
(Directive 76/769/EEC)

32.1 May not be used for wood treatment if they contain **Unchanged**

- (a) benzo-a-pyrene at a concentration of greater than 0,005% by mass or
- (b) water extractable phenols at a concentration of greater than 3% by mass or both (a) and (b).

Furthermore wood so treated may not be placed on the market.

However, by way of derogation:

- (i) Relating to the substances and preparations: these may be used for wood treatment in industrial installations if they contain:

Amendment 5 adopted on 27 October 1993 falls, and the original Commission text is reinstated.

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal for a European Parliament and Council Directive amending for the 13th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions of the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(92)0195 — C3-0275/92 and C3-0386/93 — COD 414)

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(92)0195 — COD 414) ⁽¹⁾,
- having received the proposal from the Commission pursuant to Articles 100a and 189b(2) of the EC Treaty (C3-0275/92 and C3-0386/93),

⁽¹⁾ OJ C 157, 24.6.1992, p. 6.

Wednesday, 19 January 1994

- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0305/93),
 - having regard to the supplementary report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0010/94),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position it adopts pursuant to Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Calls on the Council to inform Parliament should it intend to depart from the text approved by the latter and to open the conciliation procedure;
 5. Asks to be consulted again should the Commission intend to make any changes to its proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

3. Voice telephony and ONP ***II

A3-0006/94

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on the application of open network provision (ONP) to voice telephony (C3-0247/93 — COD 437 — C3-0415/93)

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the list adopted by the Commission on 31 October 1993 on the proposals for binding acts for which entry into force of the Treaty on European Union will require a change in the legal base and/or a change in procedure (COM(93)0570),
 - having received by letter of 15 November 1993 from the President of the Commission the Commission proposals listed in COM(93)0570 (C3-0369/93) to be adopted by the procedure set out in Article 189b(2) of the EC Treaty (codecision procedure),
 - having regard to the common position of the Council (C3-0247/93 — COD 437) confirmed by the Council at its meeting on 13 December 1993 (C3-0415/93),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(92)0247) ⁽²⁾, confirmed at its sitting of 2 December 1993 ⁽³⁾,
 - having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
 - having regard to the recommendation of the Committee of Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0006/94),
1. Amends the common position as follows;
 2. Calls on the Commission to approve Parliament's amendments pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;

⁽¹⁾ OJ C 115, 26.4.1993, p. 105.

⁽²⁾ OJ C 263, 12.10.1992, p. 20.

⁽³⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 7.

Wednesday, 19 January 1994

3. Calls on the Council to amend its common position accordingly and adopt it as amended by Parliament;
4. Calls for the Conciliation Committee to be convened pursuant to Article 189b(3) of the EC Treaty should the Council not adopt the act;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 40

40. Whereas, to enable the Commission to monitor effectively the application of this Directive, it is necessary that Member States notify to the Commission the national regulatory authorities which will be responsible for the functions created by this Directive and the provision of the relevant information called for in this Directive;

40. Whereas, to enable the Commission to monitor effectively the application of this Directive, it is necessary the Member States notify to the Commission the national regulatory authorities which will be responsible for the functions created by this Directive and the provision of the relevant information called for in this Directive; **whereas there should be a deadline for the notification of such national regulatory authorities to the Commission and whereas effective authorities should be established in all Member States, so that users are given equal treatment throughout the Community;**

(Amendment 2)

Recital 43

43. Whereas given the dynamic development in this sector, the application of ONP to voice telephony must be a progressive and ongoing process, and the regulatory conditions must be flexible enough to meet the demands of a changing market and changing technology; whereas therefore a responsive procedure for technical adjustment should be established which takes full account of the views of Member States and should involve the ONP Committee;

43. Whereas given the dynamic development in this sector, the application of ONP to voice telephony must be a progressive and ongoing process, and the regulatory conditions must be flexible enough to meet the demands of a changing market and changing technology; whereas therefore a responsive procedure for technical adjustment should be established which takes full account of the views of Member States, **telecommunications organizations, users, equipment and material producers, service providers and the trade unions**, and should involve the ONP Committee;

(Amendment 3)

Recital 44

44. Whereas a need is foreseen for a procedure for ensuring convergence at a Community level by determining harmonized targets and target dates for voice telephony services and facilities; whereas such a convergence procedure should involve the ONP Committee; whereas in such a procedure, full account must be taken of the state of network development and market demand in the Community;

44. Whereas a need is foreseen for a procedure for ensuring convergence at a Community level by determining harmonized targets and target dates for voice telephony services and facilities; whereas such a convergence procedure should **take full account of the views of telecommunications organizations, users, consumers, manufacturers, the service providers and the trade unions**, and should involve the OPN committee; whereas in such a procedure, full account must be taken of the state of network development and market demand in the Community; **whereas the Council and Parliament should be able to request consultation in the case of any significant new proposal;**

Wednesday, 19 January 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

Article 2(2), indent 1a (new)

- ‘small or medium-sized’ in the case of telecommunications organizations means public or private bodies to which a Member State grants special or exclusive rights for the operation of a public telecommunications network and, where applicable, public telecommunications services, and whose annual turnover from such operations and services does not exceed 10% of the national market;

(Amendment 5)

Article 7(1)

1. National regulatory authorities shall ensure that users have a contract which specifies the service to be provided by a telecommunications organization. National regulatory authorities *may* require compensation and/or refund arrangements to be provided if the contracted service quality-levels are not met.

1. National regulatory authorities shall ensure that users have a contract which specifies the service to be provided by a telecommunications organization. National regulatory authorities **shall** require compensation and/or refund arrangements to be provided if the contracted service quality-levels are not met.

(Amendment 6)

Article 10(1)

1. National regulatory authorities shall ensure that telecommunications organizations respond to reasonable requests from users other than

- (a) operators of public mobile-telephony services,
- (b) telecommunications organizations providing voice telephony service,

for access to the fixed public telephone network at network termination points other than the network termination points referred to in Annex I.

Where in response to a particular request the telecommunications organization consider it unreasonable to provide the special network access requested, it must seek the agreement of the national regulatory authority to restrict or deny that access. Users affected should be granted the opportunity to put their case before the national regulatory authority before a decision is taken.

1. National regulatory authorities shall ensure that telecommunications organizations respond to reasonable requests from users other than

- (a) operators of public mobile-telephony services,
- (b) telecommunications organizations **when** providing voice telephony service,

for access to the fixed public telephone network at network termination points other than the network termination points referred to in Annex I.

Where in response to a particular request the telecommunications organization consider it unreasonable to provide the special network access requested, it must seek the agreement of the national regulatory authority to restrict or deny that access. Users affected should be granted the opportunity to put their case before the national regulatory authority before a decision is taken, **and must in all cases be given a prompt and justified explanation as to why a request has been refused.**

(Amendment 7)

Article 12(4a) (new)

4. Small or medium-sized telecommunications organizations who provide other telecommunications organizations with non-discriminatory interconnection and network access in accordance with the requirements

Wednesday, 19 January 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

of Article 10 shall be entitled to charge tariffs for such access to such other telecommunications organisations that include both access and a fair proportion, as approved by the national regulatory authority, of the revenue attributable to the additional service features.

(Amendment 8)

Article 13(3a) (new)

3a. National regulatory authorities shall ensure that the financial accounts of those telecommunications organizations notified in accordance with Article 26(3) are audited on an annual basis by a qualified independent auditor in order to ensure compliance with the approved cost accounting system.

(Amendment 9)

Article 14(1a) (new)

1a. National regulatory authorities shall ensure that discount schemes introduced in a Member State by a telecommunications organization are made available to customers of small and medium sized telecommunications organizations in circumstances where the grant of special or exclusive rights to that small or medium sized telecommunications organization means that users of such services can only obtain access to them via that small or medium sized telecommunications organization.

(Amendment 10)

Article 26(5a) (new)

5a. National regulatory authorities shall keep available and submit to the Commission on request details of individual cases where access to or use of the public telephone network or voice telephony service has been restricted or denied, including the measures taken and their justification.

(Amendment 11)

Article 26(5b) (new)

5b. Where no national regulatory authority has been notified to the Commission within six months of the coming into force of this Directive, or where the Member States or the Commission consider that a duly notified authority is not ensuring equal treatment for users in the Member State concerned, the Commission shall, having consulted the Advisory Committee and telecommunications organizations, users, the consumers, the manufacturers, the service providers and the trade unions, make proposals for appropriate action at Community level.

Wednesday, 19 January 1994

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Amendment 12)

Article 29

Modifications necessary to adapt Annex I(2), Annexes II and III of this Directive to new technological developments or to changes in market demand shall be determined in accordance with the procedure in Article 31.

Modifications necessary to adapt Annex I(2), Annexes II and III of this Directive to new technological developments or to changes in market demand shall be determined in accordance with the procedure in Article 30. **The European Parliament shall be informed. If Parliament or the Council consider any such modifications to be of a significant nature the Commission shall be requested to put forward a formal proposal entailing consultation of Parliament and the Council.**

(Amendment 13)

Article 30(1)

1. The Commission shall be assisted by the Committee set up under Article 9(1) of Directive 90/387/EEC.

1. The Commission shall be assisted by the Committee set up under Article 9(1) of Directive 90/387/EEC. **When it is reviewing the functioning of this Directive pursuant to Article 32 when action is taken pursuant to Article 26(5b), and in all initiatives considered to be significant pursuant to Article 29, the Commission shall consult the representatives of the telecommunications organizations, the users, the consumers, the manufacturers, the service providers and the trade unions. It shall inform the Committee of the outcome of these consultations.**

(Amendment 14)

Article 31

1. *Notwithstanding the provisions of Article 30, the following procedure shall apply in respect of the matters covered by Article 25 and 29.*

Deleted

2. *The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decision which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.*

3. *The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.*

4. *If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.*

If on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

Wednesday, 19 January 1994

4. Annual legislative programme

B3-0041, 0042, 0044, 0045 and 0046/94

Resolution on the proposal for the legislative programme for 1994

The European Parliament,

- having regard to Rule 49 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the Interinstitutional Declaration on democracy, transparency and subsidiarity of 25 October 1993,
 - having regard to the Commission's proposal for the legislative programme for 1994 (COM(93)0588),
 - having regard to the priorities set out by the Presidency of the Council for the first six months of 1994,
 - having regard to its resolution of 10 February 1993 on the appointment of the new Commission and the Commission President's statement on its programme of work ⁽¹⁾,
 - having regard to the Joint Declaration of 22 April 1993 on the legislative programme for 1993 by the European Parliament, represented by the Enlarged Bureau, and the Commission in the presence of the Council,
 - having regard to the Commission's report on the adaptation of the existing legislation to the principle of subsidiarity,
 - having regard to the Commission communication on implementation of the protocol on social policy,
- A. whereas the annual legislative programme represents an important instrument in the planning of legislative activities, rendering them more transparent,
- B. whereas in 1994, the action still required to complete the internal market will coincide with implementation of the Treaty on European Union, the last year of the current Commission's term of office and elections to the European Parliament,
- C. whereas the Commission has not fully completed its legislative programme for 1993 and a number of proposals for that year are therefore still outstanding,
1. Notes that the proposed legislative programme lacks, in certain areas, the necessary dynamism to carry out the legislative tasks of the Union, and calls on the Commission to carry over its outstanding proposals and make them the central point of its legislative activities, so that the final legislative programme will be equal to the challenges facing the European Union and, in its final year of office, the present Commission can play its properly central role;

Implementation of the legislative programme

2. Notes that due to the special circumstances of 1994 it will be impossible for Parliament to conclude its examination of proposals before the elections if they are presented after the end of February 1994, except in very exceptional and important cases;
3. Calls therefore on the Commission to bring forward the presentation of all new proposals which need to be decided in the first half of 1994;
4. Calls therefore on the Council to indicate to which proposals, either pending or to be presented, it gives priority for adoption during the first half of 1994;

⁽¹⁾ OJ C 72, 15.3.1993, p. 85.

Wednesday, 19 January 1994

5. Notes that the implementation of the 1993 legislative programme has been significantly delayed and some proposals have apparently been dropped, transformed or postponed for an indefinite period without Parliament being informed; requests the Commission to give regular information about the implementation of the 1994 programme; notes in particular that in total 26 proposals and 12 codifications have had to be carried over from the 1993 legislative programme and are contained in the proposal under consideration; notes the lack of information on or justification for changing the legal nature of a series of initiatives as compared with the measures announced;

6. Considers that now that the Treaty on European Union has entered into force the time has come for a review of the 'code of conduct' thus giving practical effect to the joint undertaking given in the joint declaration on the 1993 legislative programme;

Formal aspects

7. Voices its regret not only as to the content of the programme but also its formal shortcomings, which detract from the requisite transparency and reduce the annual programme's effectiveness as a working basis, particularly

- the delay in submitting the proposal: the Commission had agreed to submit it in October, as stated in the Interinstitutional Declaration, which would have allowed the joint programme to be adopted before the year in question,
- the incorrect description: according to the above Interinstitutional Declaration, the document is the annual legislative programme proposed by the Commission, which would correspond to the practice of previous years, whereby the text has always been considered as a preliminary to the joint programme,
- failure to indicate the proposed legal basis: this means the parliamentary committees responsible will have difficulty in setting to work without delay and interinstitutional disputes as to the legal basis will be encouraged,
- failure to indicate the estimated timetable for submitting the proposals announced;

8. Welcomes, however, the clear presentation, the introduction as planned of 'strategic' documents (Green and White Papers); stresses that, whilst Green Papers and White Papers do represent essential groundwork, they do not constitute legislative initiatives, and would like to see greater consistency between strategic documents and the annual legislative programme;

9. Notes the submission of a table setting out the proposed codification measures and of a table summarizing the deadlines for submission of documents scheduled for the first quarter of 1994 and views this as a constructive contribution to agreement on the joint annual legislative programme to be published in the Official Journal;

10. Stresses the need to conclude the interinstitutional agreement on the method of codification of Community law;

Content

11. Calls for all the institutions and the Member States to give priority to measures to implement the White Paper on growth, competitiveness and employment, so as to achieve progress in combating unemployment as quickly as possible, and to increase the impact of the 'growth initiative'; calls on the Commission to submit without delay specific proposals on infrastructure and the trans-European networks;

12. Continues to expect that the Commission will systematically include the proposals concerning the legal basis of the budgetary items entered by the budgetary authority in this legislative programme, in accordance with the 1982 interinstitutional agreement; this is particularly true of the funds made available for the employment initiative;

Wednesday, 19 January 1994

13. Proposes, for its part, that the Commission proposal be complemented by the following initiatives, with a view to meeting the demands of the Union and the challenges facing it:

- implementation of the Community charter on basic social rights of workers and use of the Protocol on Social Policy with regard to the agreement of 11 Member States, which allows for voting by a qualified majority, particularly on the following proposals:
 - atypical work
 - parental leave
 - reversal of the burden of proof
 - consultation of and provision of information to employees
 - posting of workers
 - protection of young people in the workplace,
- economic and monetary policy:
 - improving the procedure for multilateral surveillance pursuant to Article 103(5) of the EC Treaty
 - provisions establishing the details of the convergence criteria referred to in Article 109j of the EC Treaty, pursuant to Article 6 of the Protocol on these criteria
 - proposals for fiscal harmonization (VAT, excise duties) and completion of the internal market
 - proposal for digital high definition television
 - improving the campaign against counterfeit goods, and the protection of industrial design, within the framework of implementation of the GATT agreements,
- environmental policy, consumer protection and public health:
 - the relationship between employment and sustainable growth by using the benefits of environmental research and technology
 - proposals for stricter measures for improving water and air quality
 - proposals for preventing the export of dangerous waste from the European Union to third countries
 - further proposals for binding legislation in the field of financial services
 - immediate adoption and publication of the complete proposal for a Directive on quality requirements for foodstuffs
 - proposal concerning financial cover for the decisions contained in the fifth framework programme and in the Rio agreements which have not yet been honoured
 - initiation of the process described in Article 20 of Regulation (EEC) No 1210/90 on setting up a European Environment Agency and a proposal on the allocation to it of responsibility for monitoring Community legislation (environment inspectorate)
 - proposal to bring about substantial progress in the area of transfrontier payments,
- energy and research:
 - trans-European networks in the energy sector
 - industrial application of the results of the Thermie Programme pursuant to Article 130 of the EC Treaty
 - definition of technical cooperation agreements with all the countries of Eastern Europe and the CIS to improve the safety of nuclear power stations,

Wednesday, 19 January 1994

- legal issues:
 - measures for the freedom of movement of persons, with a view to finally achieving the most powerful symbol of completion of the internal market
 - Community accession to the European Convention on the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms
 - report on citizenship referred to in Article 8e of the EC Treaty which the Commission should have submitted by 31 December 1993
 - proposals pursuant to Article 8c of the EC Treaty on establishing uniform diplomatic and consular protection in third countries
 - revision of the Directive on money laundering
 - proposals on the prudential supervision of financial groups and of credit and insurance institutions and companies providing investment services
 - revision of the proposal on pension funds
 - revision of the proposal on liability for the provision of services
 - consideration of the Directive on the application of the principle of equal treatment of men and women in the independent professions pursuant to Article 11 of the Directive which requires a proposal before 1 July 1993
 - recommendation for a code of conduct for the protection of pregnant women as provided for in the social action programme
 - proposal for a Directive establishing a genuine right of establishment for lawyers
 - exploitation of the 'bridge' contained in Article K.9 of the Treaty on European Union, allowing fields falling under Article K.1, (1)-(6) of the Treaty to come under the procedure pursuant to Article 100c of the EC Treaty (legal cooperation, asylum policy, immigration, etc.);
- transport policy:
 - proposals on road safety, particularly for and in coaches, on the Regulation of working hours for those working in the transport sector; revision of Regulations (EEC) Nos 3820 and 3821/85 ⁽¹⁾ of 20 December 1985 on driving and rest times (see the preliminary ruling of the Court of Justice of 5 January 1994) in accordance with the timetable set out in its resolution of 18 January 1994 on the future development of the common transport policy ⁽²⁾,
- other:
 - conclusion of the GATT agreement pursuant to Article 228(3), second subparagraph, of the EC Treaty
 - proposals on general and vocational training and youth pursuant to Articles 126 and 127 of the EC Treaty
 - proposals on cultural matters pursuant to Article 128 of the EC Treaty
 - proposal for the introduction of a social clause ensuring respect for International Labour Organization conventions, particularly as regards the employment of children
 - proposals to combat racism, xenophobia and anti-semitism
 - creation of the legal instruments required for the social protection of volunteers in developing countries
 - use of the new rights of initiative granted to the Commission in the areas of the common foreign and security policy and in the fields of justice and internal affairs
 - proposal for the speedy conclusion of partnership agreements with Russia and the other states of the CIS, free-trade agreements with the Baltic republics and the association agreement with Israel
 - consideration of the new relations to be established with South Africa,

⁽¹⁾ OJ L 370, 31.12.1985, pp. 1 and 8.

⁽²⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 9.

Wednesday, 19 January 1994

- commitology
- proposal to revise the provisions on commitology which the Commission had agreed to as part of the legislative programme for 1993 and the Council had agreed to in the Interinstitutional Agreement on the new financial perspective;

*
* *

14. Instructs its President to seek, on this basis, agreement with the Commission on a joint annual programme, and calls on the Council, which gave an undertaking in the Interinstitutional Declaration of 25 October 1993 to submit an opinion and to participate fully in negotiations to finalize the legislative programme;

15. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the parliaments of the Member States and the Council.

5. GATT

B3-0081, 0082, 0083 and 0124/94

Resolution on GATT

The European Parliament,

- having regard to the Commission statement of 16 December 1993 on the outcome of the GATT negotiations,
 - having regard to its President's statement of 16 December 1993 on the conclusion of the Uruguay Round negotiations ⁽¹⁾ and his letter to the Council of 21 December 1993,
 - having regard to the Commission statement of 19 January 1994 on the legal base to be used for the GATT Agreement concluded on behalf of the European Community,
- A. recalling the obligation imposed upon the Heads of State and Government, pursuant to the Solemn Declaration on European Union signed in Stuttgart in 1983,
- B. recalling the statement by the President of the Commission to Parliament on the 1990 legislative programme, confirming that the European Parliament should be consulted upon and give its assent to international agreements of major importance,
1. Calls on the Commission not to submit the results of the negotiations concluding the Uruguay Round to the Council, on behalf of the European Union, solely pursuant to Article 113 of the EC Treaty, since this legal basis covers only the trade policy sections of the comprehensive agreement;
 2. Points out that it should be consulted pursuant to Article 228(3), second subparagraph, of the EC Treaty, since the GATT Agreement provides for an international agreement with important budgetary implications for the Community and also for the creation of independent institutional structures (World Trade Organization) and will thus involve the modification of internal Community legislation, which must be adopted in accordance with the codecision procedure;
 3. Calls on the Council formally to submit the Agreement to Parliament before the signing of the Final Act scheduled for 15 April 1994 at the Ministerial Conference in Marrakech to enable it to apply the assent procedure before the end of the present parliamentary term;

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part I, Item 20.

Wednesday, 19 January 1994

4. Demands that the Commission do everything possible to enable Parliament to hold a debate on the contents of the GATT Agreement at its March part-session and then give its assent at the final part-session of its current term;
5. Calls on the Commission and the Council to take the necessary steps to enable Parliament to take part in the European Union delegation and participate in the Ministerial Conference in Marrakech, as it did in the GATT Ministerial Conference held in Montreal in December 1988 and Brussels in December 1990;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the General Secretariat of GATT.

6. Conscientious objection

A3-0411/93

Resolution on conscientious objection in the Member States of the Community

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Kostopoulos on recognition of the right of conscientious objection to military service and alternative arrangements for non-military or social service (B3-0248/91),
 - (b) Mr von Wechmar and others on behalf of the LDR Group on persecution of conscientious objectors and of ethnic minorities in Greece (B3-0623/92),
 - (c) Mr Sisó Cruellas on the performance of military service by young people who reside in a Member State of which they are not nationals (B3-0459/92),
- having regard to its resolutions of 7 February 1983 on conscientious objection ⁽¹⁾, 13 October 1989 on conscientious objection and alternative civilian service ⁽²⁾, 21 January 1993 on religious freedom in Greece and the compulsory declaration of religion on the Greek identity card ⁽³⁾, 11 March 1993 on respect for human rights in the European Community (annual report of the European Parliament) ⁽⁴⁾, and 22 April 1993 on the compulsory mention of religion on Greek identity cards ⁽⁵⁾,
- having regard to written questions Nos 1241/90, 1242/90, 1389/90, 2295/90, 2645/90, 2646/90, 2898/90, 2905/90, 2908/90, 130/91, 694/91 and 1449/91,
- having regard to petitions Nos 34/92, 161/92, 184/93 and 343/93,
- having regard to resolution 1989/59 of the United Nations Commission on Human Rights,
- having regard to Recommendation R(87)8 of the Committee of Ministers of the Council of Europe,
- having regard to Article F of the EU Treaty and Articles 100, 7, 8a and 48(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report by the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs (A3-0411/93),

⁽¹⁾ OJ C 68, 14.3.1983, p. 14.

⁽²⁾ OJ C 291, 20.11.1989, p. 122.

⁽³⁾ OJ C 42, 15.2.1993, p. 166.

⁽⁴⁾ OJ C 115, 26.4.1993, p. 178.

⁽⁵⁾ OJ C 150, 31.5.1993, p. 267.

Wednesday, 19 January 1994

- A. deploring the lack of response to its resolutions of 1983 and 1989 referred to above, especially the possibility of refusing for reasons of conscience to fulfil an obligation to perform military service,
 - B. stating once again that the protection of human rights and fundamental freedoms is one of the European Community's main duties, as is stipulated *inter alia* in the Preamble to the Maastricht Treaty,
 - C. whereas conscientious objection to military service is inherent to the concept of freedom of thought, conscience and religion, as recognized in Article 9 of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms,
 - D. whereas the United Nations Commission on Human Rights confirmed this interpretation on 20 July 1993 in its general comments on Article 18 of the International Covenant on Civil and Political Rights,
 - E. reiterating the fact that the right of conscientious objection is a principle recognized under the law of all Member States in which military service is compulsory, with the exception of Greece, which is the only country where unarmed military service exists, but that the provisions governing this right vary widely between Member States which, as far as young people are concerned, acts as an obstacle to European integration,
 - F. having regard to its resolutions of 14 June 1991 and 21 November 1991 on European citizenship ⁽¹⁾ in which it stated *inter alia* that the status of European citizenship implies that the human rights and fundamental freedoms of all citizens must be protected and that discrimination against citizens on the basis of the Member State to which they belong cannot be tolerated under any circumstances,
-
- 1. Considers conscientious objection to be a real subjective right, as recognized by resolution 1989/59 of the United Nations Commission on Human Rights, closely connected with the exercise of individual freedoms and, therefore, that community service may take the form of either military or civilian service;
 - 2. Believes that 'conscientious objector' should be taken to mean someone who, faced with an obligation to perform military service, refuses to do so on religious, ethical or philosophical grounds or for reasons of conscience and calls on all Member States to adopt this definition;
 - 3. Subscribes to the basic principles defined by the Committee of Ministers of the Council of Europe in its recommendation R(87)8 on conscientious objection to compulsory military service and considers that this recommendation is a minimum basis for provisions concerning civilian service which should link all the Member States of the Council of Europe;
 - 4. Points out that conscientious objection is an issue of international importance, as is demonstrated by the resolution adopted by the United Nations Commission on Human Rights in 1989, the Recommendation adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe in 1987 and its resolution of 1989, all of which include the right of conscientious objection to military service among the various rights and stipulate that alternative civilian service must not be punitive in nature;
 - 5. Is convinced that the right of conscientious objection derives from the human rights and fundamental freedoms which the Union undertakes to respect pursuant to Article F(2) of the EU Treaty and, therefore, that the harmonization of legislation in this field falls within the competence of the European Community;
 - 6. Calls on the Member States to study, as a matter of common interest, the experience of those which have abolished compulsory military service, in favour of fully professional armed services, accepting that all citizens of a Member State should enjoy the same rights and fulfil the same obligations;

⁽¹⁾ OJ C 183, 15.7.1991, p. 473 and OJ C 326, 16.12.1991, p. 205.

Wednesday, 19 January 1994

7. Calls therefore on the Commission to submit as soon as possible
 - a proposal for the harmonization of legislation and minimum guarantees of the protection of the right of conscientious objection, such as those laid down in paragraph 49 of its aforementioned resolution of 11 March 1993 on respect for human rights in the European Community, with a view to eliminating the current discrimination between Member States,
 - a proposal for the establishment of a European civilian service open to both conscientious objectors and volunteers from the Member States,
 - an exchange programme allowing those engaged in alternative civilian service to choose to perform it in another Member State or in a developing country as part of a cooperation programme;
 8. Considers that this service should also be able to be performed with organizations in other Member States, without the need for reciprocity and even when there is no conscription in the country concerned;
 9. Calls on the Member States to ensure that compulsory military service and civilian service performed at institutions which do not come under the supervision of the Defence Ministry are of the same length, pursuant to paragraph 51 of its aforementioned resolution of 11 March 1993 on respect for human rights in the EC;
 10. Believes furthermore that conscientious objectors performing civilian service must enjoy the same rights as conscripts engaged in armed military service, both in social terms — in respect of access to vocational training, for example — and in terms of pay;
 11. Condemns those states where objectors are imprisoned, as asserted by Amnesty International, and calls on the Greek Government in particular to take the necessary steps as a matter of urgency to conform to the principles laid down in this resolution;
 12. Emphasizes that freedom of religious belief is firmly established as one of the basic individual rights set out in the Universal Declaration of Human Rights and the European Convention on Human Rights and restates therefore the views set out in its aforementioned resolutions of 21 January 1993 and 22 April 1993 on the compulsory declaration of religion on identity cards;
 13. Calls for the right of conscientious objection and the right to civilian service to be incorporated in a protocol to the European Convention on Human Rights;
 14. Calls on the Member States of the European Union which do not have (or no longer have) conscription and military and civilian service nevertheless to guarantee the fundamental right of conscientious objection;
 15. Calls on the Commission to ask the Member States of the European Union and the countries which have applied for accession to comply with the principles laid down in its aforementioned resolutions of 7 February 1983, 13 October 1989 and 11 March 1993 and in this resolution;
 16. Instructs its Committee on Civil Liberties to draw up an annual report on the application by the Member States of its resolutions on conscientious objection and civilian service, and to involve the European Bureau for Conscientious Objection;
 17. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and the countries which have applied for accession.
-

Wednesday, 19 January 1994

7. European refugee policy

A3-0402/93

Resolution on the general principles of a European refugee policy

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Turner on the common principles which should form the basis of a future common policy on refugees in Member States (B3-1665/92),
 - (b) Mr Christopher Beazley on refugee children (B3-0309/93),
 - (c) Mrs Gröner on the situation of unaccompanied refugee children in EC countries (B3-0484/93),
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to Articles 3, 7a, 100, 100c and 235 of the EC Treaty and Title VI of the Treaty on European Union,
 - having regard to the Universal Declaration of Human Rights of 10 December 1948,
 - having regard to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms,
 - having regard to its resolution of 9 July 1991 on human rights ⁽¹⁾,
 - having regard to the Geneva Convention relating to the Status of Refugees of 1951 as amended by the New York Protocol of 1967, which have been ratified by all Member States,
 - having regard to its resolutions of 12 March 1987 on the right of asylum ⁽²⁾ and 18 November 1992 on the harmonization within the European Community of asylum law and policies ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 11 March 1993 on the annual report on the situation with regard to human rights in the Community ⁽⁴⁾,
 - having regard to the reports of its competent committee on European immigration policy, asylum policy, respect for human rights in the EC and the Schengen Agreements,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs and the opinion of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A3-0402/93),
- A. whereas a change is to be observed in the reasons for seeking refuge, and the flight from civil war, religious and ethnic persecution, natural disasters and large-scale violations of human rights is causing millions of people to leave their country,
- B. whereas it is necessary to identify the groups of refugees which cannot enjoy protection under the Geneva Convention and the New York Protocol,
- C. whereas Article 1 of Protocol No 7 to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms stipulates that:
- '1. An alien lawfully resident in the territory of a State shall not be expelled therefrom except in pursuance of a decision reached in accordance with law and shall be allowed:
 - a. to submit reasons against his expulsion;
 - b. to have his case reviewed; and
 - c. to be represented for these purposes before the competent authority or a person or persons designated by that authority.

⁽¹⁾ OJ C 240, 16.9.1991, p. 45.

⁽²⁾ OJ C 99, 13.4.1987, p. 167.

⁽³⁾ OJ C 337, 21.12.1992, p. 97.

⁽⁴⁾ OJ C 115, 26.4.1993, p. 178.

Wednesday, 19 January 1994

2. An alien may be expelled before the exercise of his rights under paragraph 1 a, b and c of this article, when such expulsion is necessary in the interests of public order or is grounded on reasons of national security.’
- D. whereas it is necessary that the European Union take action to harmonize Member States’ refugee policies and whereas, for that purpose, a comprehensive European refugee policy is needed,
- E. whereas the European Union has a special responsibility for resolving the world-wide refugee problem since, in addition to its historical responsibility, it is one of the world’s wealthiest regions,
- F. whereas it is necessary that the European Union contribute at world level to a long-term global strategy aimed at confronting the challenge of increasing and unpredictable movements of populations,
- G. whereas the structures and arrangements for reception in the various countries vary greatly in scope and quality,
- H. whereas a refugee is, by definition, very isolated and has been rejected by his official national environment,
- I. whereas it is imperative to include a moral and humanitarian approach in dealing with the various problems of refugees and all categories of migrants in order to eradicate the resurgence of racism and xenophobia which the European Parliament has repeatedly and severely condemned,
- J. whereas if it is to be accepted that all Member States share responsibility for a common refugee policy, it should follow that the much heavier burden borne by some of them due to geographical or other reasons should be equally shared by all Member States,
- K. whereas the Intergovernmental Conference agreed that the Council would consider as a matter of priority Member States’ asylum policies with the aim of adopting, by the beginning of 1993, common action to harmonize aspects of them,
- L. whereas in this connection the Conference agreed that the Council would also consider, by the end of 1993, the possibility of applying Article K.9 of the Treaty on European Union to such matters,
- M. whereas in its earlier resolutions Parliament decided on certain standards and guarantees for refugees,
1. Urges that the Commission assume greater responsibility and play the full role foreseen in Title VI of the Treaty on European Union and present a report on the possibility of applying Article K.9 of the Treaty on European Union to asylum matters without further delay;
2. Urges the Council, in accordance with the Declaration on Asylum in the Final Act of the Treaty on European Union, to decide before the end of 1993 to apply Article 100c of the EC Treaty with a view to achieving a more appropriate Union policy for asylum and refugee matters;
3. Reaffirms the need for a public debate and appropriate democratic controls in respect of the conclusions and resolutions so far adopted within the context of intergovernmental cooperation; expresses its utmost reservations with regard to the content of the conclusions and resolutions adopted by the EC ministers responsible for immigration, notably with regard to ‘safe host countries’, ‘safe countries of origin’ and ‘manifestly unfounded’ applications for asylum; reaffirms in this connection its aforementioned resolution of 18 November 1992 on the harmonization within the EC of asylum laws and policies;

Wednesday, 19 January 1994

4. Asks that all declarations, resolutions, conclusions, common policies etc. decided by the ministers responsible for immigration be immediately replaced by Conventions, as mentioned in Title VI of the Treaty on European Union, or Community legislation based on Article 100c of the EC Treaty, with the recommendations contained in its abovementioned resolution of 18 November 1992 on the harmonization within the EC of asylum laws and policies serving as a basis;
5. Reiterates its concern to see common criteria established on 'safe' host countries, 'safe' countries of origin and on accelerated procedures for 'manifestly unfounded' claims for asylum;
6. Insists on being fully informed and permanently consulted in the same way as for usual legislative proposals on any action taken within the framework of Title VI of the Treaty on European Union concerning asylum and refugee policies;
7. Urges the Commission to bring forward proposals for a broader refugee and migration strategy which will take into account the guidelines proposed by the European Parliament and will integrate technical, economic and political aid to non-EC countries, and to frame the relations between the European Union and those countries in the light of this strategy;
8. Calls on the Commission to bring forward proposals on the organization of reception programmes (language teaching and vocational training) for refugees as well as information campaigns on the social and political situation in the refugees' countries of origin for the benefit of the population of the host country;
9. Points out that the external border legislation and its implementation must be such that they do not adversely affect the right of asylum enshrined in the Geneva Convention relating to the Status of Refugees;
10. Considers that visa policy must take into account that refugees are not generally in a position to introduce applications for a visa in their country of origin a long time in advance; considers that they should therefore be issued with a visa within a reasonable time at the border, where possible;
11. Urges in this connection that possible measures making carriers responsible where their passengers do not have the required documents must not be at variance with the provisions of Annex 9 of the 1944 Chicago Convention on International Civil Aviation, unless proof of gross negligence on the part of such companies can be established;
12. Points out that refugees must introduce their application for recognition at the earliest opportunity and must be treated with dignity;
13. Considers that the UNHCR handbook on procedures and criteria for determining the status of refugees should be used as the basis for according refugee status in each case as it provides authoritative guidelines for the interpretation of provisions in the 1951 Convention;
14. Reiterates that a clear-cut category of refugees is that of refugees entitled to protection under the Geneva Convention of 1951 as amended by the New York Protocol of 1967;
15. Considers that there must be guarantees that the asylum procedure remains open to individual refugees and that those who do not qualify for refugee status but are in great need of international protection should be entitled to protection within the European Union if they are persons who:
 - (a) flee their country because they have good reason to fear that their life is threatened by general or individual violence towards them, and who cannot be sent back to their country because their life would be in danger there, for instance because of a civil war,

Wednesday, 19 January 1994

- (b) flee their country because they have personally good reason to fear exceptionally harsh punishment, having regard to the situation in their country of origin in which overall respect for human rights, as reflected in the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms or Parliament's abovementioned resolution of 9 July 1991 on human rights, is evidently insufficient,
- (c) are legally resident or present on the territory of the Union and who cannot be forced to return to their country of origin because they have good reason to fear that they will be tortured or subjected to inhumane or degrading treatment, capital punishment or other serious violations of fundamental human rights,
- (d) would, if they were to return to a first host country, find themselves in that country in one of the situations referred to in (a), (b) or (c),
- (e) would, if they were returned to a first host country, be sent back to their country of origin where they would find themselves in one of the situations referred to in (a), (b) or (c),
- (f) risk being persecuted because of their gender or sexual orientation and are in one of the situations referred to in (a), (b) or (c),

(hereinafter referred to as 'tolerated' status);

16. Calls on the Commission to draw up plans for a European Fund for Refugees and to draw up an emergency plan for the reception of refugees which provides for them to be distributed evenly amongst the countries of the Community;

17. Asks for reception arrangements to be introduced as part of a European refugee policy which will respect the moral and cultural dignity of refugees and the social equilibrium of the host countries;

18. Suggests that town, borough and parish authorities should be more closely involved in the definition and implementation of refugee policy;

19. Proposes that applicants for refugee status should have their applications registered and decided as quickly as possible by independent bodies, after the persons concerned have been heard, and that

- (a) the decision should be drawn up in a language which the refugee is able to understand,
- (b) it must be possible to lodge an appeal against the decisions of the central body with a court or a comparable independent institution,
- (c) it must be possible, from the time when an application is first made to the time of the final decision, for a refugee to be given legal assistance and counselling by independent organizations or associations,
- (d) applicants must not be deported during this procedure,
- (e) applications may not be rejected collectively, for instance by invoking 'safe countries of origin' or 'safe third countries';

20. Considers that appeal possibilities remain a cornerstone for international refugee protection and therefore proposes that in cases of rejection, appeal possibilities will be maintained in accordance with Conclusion No 30 of the Executive Committee of the UNHCR on manifestly unfounded or abusive applications for refugee status or asylum, which stipulates that 'unsuccessful asylum applicants should be able to have a negative decision reviewed before rejection at the frontier or forcible removal from the territory';

21. Insists that, in accordance with Article K.3 of the Treaty on European Union, the Court of Justice must have jurisdiction to interpret any provisions on asylum and to rule on any dispute regarding their application;

22. Regards as inadmissible the obligation imposed by Member States on carriers to carry out checks on their passengers;

23. Considers that, in addition to the foregoing points — which should be defined at Community level — a future refugee policy must also take account of any compelling humanitarian reasons for allowing third country nationals to stay in the Union;

Wednesday, 19 January 1994

24. Insists that refugees must not be discriminated against, whatever their status, and that appropriate measures must be taken to ensure that they are not subjected to racism and xenophobia;
25. Recommends that refugees should be granted work permits and the right to move freely within the Union, including the right of residence, irrespective of their status;
26. Calls on the Commission to provide for a mandatory system of data protection at Community level which also applies to refugees and asylum-seekers;
27. Considers that the protection afforded by the Union is temporary, and that refugees under 'tolerated' status are under an obligation to leave the Union as soon as they do not fully qualify for protection any more; acknowledges that the Union and the Member States must take all necessary monitoring and implementing decisions;
28. Urges Member States to harmonize their treatment of unaccompanied children with respect to both the procedures concerning refugee status and the provision of appropriate care;
29. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission, and to the governments of the Member States.

8. Export of agricultural products receiving refunds *

A3-0395/93

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 386/90 on the monitoring carried out at the time of export of agricultural products receiving refunds or other amounts (COM(93)0339 — C3-0281/93)

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

TEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 3

Whereas the obligation to comply with the inspection rate of 5% per product per customs office makes it more difficult to concentrate *human* resources on high risk exports;

Whereas the obligation to comply with the inspection rate of 5% per product per customs office makes it more difficult to concentrate resources on high risk exports;

(Amendment 2)

Recital 4

Whereas, while keeping the overall inspection rate of 5%, it is possible to introduce some flexibility into the Regulation so as to enable the inspection services to target their checks on more sensitive products;

Whereas, while keeping the overall inspection rate at 5%, it is possible to introduce some flexibility into the Regulation so as to enable the inspection services to target their checks on more sensitive products or **transactions**;

(*) OJ C 218, 12.8.1993, p. 13.

Wednesday, 19 January 1994

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONTEXT AMENDED
BY PARLIAMENT

(Amendment 3)

ARTICLE 1(1)*Article 3(2), second subparagraph
(Regulation (EEC) No 386/90)*

However, the inspection rate of 5% per product sector may be replaced by a rate of 5% covering all sectors insofar as the Member State applies a selection system based on a risk analysis carried out in accordance with criteria to be laid down. In this case, a minimum rate of 2% shall be compulsory per product sector.

However, the inspection rate of 5% per product sector may be replaced by a rate of 5% covering all sectors insofar as the Member State applies a selection system based on a risk analysis carried out in accordance with criteria to be laid down **or approved by the Commission**. In this case, a minimum rate of 2% shall be compulsory per product sector.

(Amendment 4)

ARTICLE 1a (new)*Article 6, second paragraph, first indent
(Regulation (EEC) No 386/90)***Article 1a**

Article 6, second paragraph, first indent, of Regulation (EEC) No 386/90 is replaced by the following:

- the method for calculating the minimum percentage referred to in Article 3 (1) (b) and particular detailed rules and/or derogations therefrom with regard to specific situations, it being understood that checks of which prior notice has been given shall be excluded from the calculation;

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal for a Regulation amending Council Regulation (EEC) No 386/90 on monitoring carried out at the time of export of agricultural products receiving refunds or other amounts (COM(93)0339 — C3-0281/93)

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(93)0339) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0281/93),
- having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinion of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0395/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make any substantial changes to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Commission and the Council.

⁽¹⁾ OJ C 218, 12.8.1993, p. 13.

Wednesday, 19 January 1994

9. EC Directives on social policy and international norms established by the ILO

B3-0123/94

Resolution on the proposal for a Directive on the protection of young people at work

The European Parliament,

- having regard to Parliament's opinion adopted at first reading ⁽¹⁾ on the proposal for a Directive on the protection of young people at work ⁽²⁾,
- having regard to the common position adopted by the Council with a view to adopting a Directive on the protection of young people at work (C3-0504/93),
- having regard to the opinion of the International Labour Office,
- having regard to the social protocol adopted at Maastricht,

1. Condemns the United Kingdom for seeking derogations concerning the protection of not only adolescents but also children;
2. Calls on the Commission to support the position of the European Parliament adopted at first reading which does not allow any derogations in this area and which would thus require that Council find unanimity in order to overturn the position of the majority of Member States;
3. Calls on the Greek Presidency to use the qualified majority vote provisions under Article 118a of the EC Treaty (legal base of this proposal) in order to deny the United Kingdom these specific derogations;
4. Draws attention to the position of the United Kingdom in the adoption of social legislation at European Union level where their strategy has been to procrastinate and water down minimum standards and then not vote for the position arrived at;
5. Calls on the Commission, both in this and future proposals for legislation under Article 118a, to respect at least established international norms, and calls on the European Union in future not to accept provisions which fall below conventions of the ILO, the Council of Europe and other related conventions;
6. Calls on the Commission in future to use the procedures adopted at Maastricht to implement social policy rather than to continue to accept the gradual erosion tactics of the United Kingdom;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Economic and Social Committee, the Council of Europe, the ETUC, UNICE and the ILO.

⁽¹⁾ OJ C 21, 25.1.1993, p. 167.

⁽²⁾ OJ C 84, 4.4.1992, p. 7.

Wednesday, 19 January 1994

10. Sudan

A3-0366/93

Resolution on the situation in Sudan

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 29 October 1992 on human rights in Sudan ⁽¹⁾, 19 November 1992 on the human rights situation in Sudan ⁽²⁾, 11 February 1993 on the Visceral Leishmaniosis epidemic and starvation in Sudan ⁽³⁾, 22 April 1993 on the violation of human rights in Sudan ⁽⁴⁾, and 9 April 1992 on famine in Africa and Sudan ⁽⁵⁾,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Staes on the human rights situation and the war in Sudan (B3-0217/91),
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security and the opinion of the Committee on Development and Cooperation (A3-0366/93),
- A. whereas Sudan is daily the scene of gross violations of human rights by the government, which seeks to impose its version of Islam on the whole population including the Christian and Animist population of the South and the many Muslims who are opposed to the government's interpretation of their religion,
- B. aware that various factions of the SPLA opposition forces are also guilty of gross violations of human rights,
- C. recognizing that the main cause of these disasters has been the attempt by successive governments in Khartoum to impose dictatorial rule and Islamic law on the Animist and Christian population of Southern Sudan, but that the rebel leaders in the South have, especially by their internal rivalries, contributed to the disaster,
- D. aware that as a consequence of the disastrous policies of the government and the resulting civil war almost three million people have been deliberately displaced from their homes by the warring parties, sometimes being forcibly relocated with no warning to virtually uninhabitable areas, and that many are living on famine foods gathered in the wild and food relief provided by the United Nations and humanitarian organizations,
- E. appalled by the implementation of a strict interpretation of Sharia law, which grossly discriminates against women and non-Muslims and which inflicts penalties such as execution by beheading and amputation for those not sentenced to death,
- F. aware that slavery still exists in parts of the country,
- G. aware that 85% of the rural population live in extreme poverty and that the rural infrastructure is rapidly being destroyed,
- H. drawing attention to the appalling plight of thousands of children in the South, many of them under 10 years old, who wander from place to place seeking refuge and who are the prey of brigands as well as government and SPLA armed forces and who are without adequate supplies to sustain life,

⁽¹⁾ OJ C 305, 23.11.1992, p. 150.

⁽²⁾ OJ C 337, 21.12.1992, p. 204.

⁽³⁾ OJ C 72, 15.3.1993, p. 126.

⁽⁴⁾ OJ C 150, 31.5.1993, p. 265.

⁽⁵⁾ OJ C 125, 18.5.1992, p. 233.

Wednesday, 19 January 1994

- I. outraged at the persecution of the people of Juba, and the ethnic cleansing style campaign being carried out against the Nuba and Dinka people, which has involved thousands of extrajudicial executions,
 - J. shocked at the total lack of basic freedoms: of speech, the press, religion, trade unions, and human rights organizations in Sudan,
 - K. disgusted at the violent obstructions to aid efforts inflicted by both the government and SPLA factions, including the murder of European Commission staff member Mark Laboke Jenner,
 - L. alarmed at the supply of weapons to the Sudanese government by Iran and China, and the training in civil suppression techniques by Iran,
 - M. alarmed by the evidence that Islamic fanatics from other countries are using Sudan as a base from which to inflict terrorism on neighbouring countries,
 - N. shocked by the pressure exerted on NGOs, which are trying to help suffering men, women and children, to organize their activities to suit the political and religious aims of the Sudanese government,
 - O. pointing out that because the Archbishop of Canterbury sought to show his sympathy for the persecuted Christian population the Sudanese Government expelled the British Ambassador;
-
- 1. Condemns the Sudanese Government for practising for years policies of deliberate mass violations of human rights of a brutal kind, which disqualify it from being regarded as a civilised government;
 - 2. Insists that while these appalling abuses of human rights continue, no assistance, other than emergency food and medical aid delivered under the control of the Union or its Member States, should be provided by the Union; calls on the European Union:
 - to urge the Sudanese Government to put an end to its policy of systematic and serious infringement of human rights,
 - to communicate the replies received as well as developments on the ground to the European Parliament and to the Joint ACP-EEC Assembly at their respective sessions in February 1994,
 - to prepare the measures necessary for the application of Article 367 of the Lomé Convention, i.e. the expulsion of Sudan from the Convention should the Sudanese Government persist in its policy of infringement of human rights;
 - 3. Calls on the Sudanese government to respect the UN's Universal Declaration of Human Rights, the Organization of African Unity's African Charter on Human and People's rights and Article 5 of the Lomé Convention;
 - 4. Calls on all the warring parties to honour the humanitarian principles enshrined in the Geneva Conventions of 1949 governing the treatment of persons taking no active part in hostilities;
 - 5. Urges the establishment of a genuine ceasefire and resumption of peace talks, with human rights explicitly included as central in any negotiations;
 - 6. Stresses the responsibility of the United Nations to promote a cease-fire and to be ready to provide observers to monitor any cease-fire agreement;
 - 7. Calls for the Sudanese government and the SPLA to allow the free movement of people throughout Sudan, and for an end to forcible relocation of people;

Wednesday, 19 January 1994

8. Calls for the establishment of corridors of peace — specific agreed overland routes in Southern Sudan — for civilians to leave besieged areas, and to allow food aid to reach those most in need;
9. Calls on the Sudanese government and SPLA forces to halt obstructions to donor organizations, and allow immediate safe access by land, river and air to aid organizations;
10. Calls for the removal of the ban on the original Sudan Human Rights Organization, the Sudan Bar Association, and other human rights organizations;
11. Calls for the government to account for Mohamed Nowar Aso, arrested in 1990, and not seen since, for Karshum Mano Atia, who disappeared in late 1992, and for Parmena Chot Arou and Mali Amoul, both of whom disappeared in Khartoum;
12. Calls for the release of the following political prisoners: Mirghani Abdel Rahman, former Minister of Trade, Yousif Hussein, Communist Party Central Committee member, Farouk Ali Zakaria, Communist Party Central Committee member, Al-Haj Abdel Rahman Nugdalla, former Minister of Religious Affairs, and Samuel Garang, engineer;
13. Calls for an end to the persecution of women and non-Muslims under the Sharia laws, and a halt to the executions, amputations and other such penalties allowed under these laws;
14. Calls for an immediate halt to the persecution of the Nuba and Dinka peoples, which amounts to ethnic cleansing;
15. Calls for the government to account for the more than one hundred people who disappeared in Juba in the summer of 1992, and the hundreds who have disappeared since;
16. Urges the restoration of religious freedoms including respect for the views of the numerous Sudanese Moslems who reject the fanatical attitude of the government;
17. Calls on the Union and its Member States to grant asylum to those Sudanese known to be directly threatened personally by the Sudanese government and to do all in their power to assist other refugees from the Sudan by providing finance and supplies to the neighbouring countries giving them refuge and to the international agencies and NGOs working on their behalf;
18. Condemns the decision of the Sudanese Government to expel the British Ambassador because the Archbishop of Canterbury wished to demonstrate his solidarity with Sudanese Anglicans and other Christians;
19. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Co-Presidents of the ACP-EEC Joint Assembly, the Secretaries-General of the UN, UNICEF, the OAU, the Arab League, and the Sudanese Government.

11. Somalia

A3-0348/93

Resolution on the situation in Somalia

The European Parliament,

— having regard to the motions for resolutions by:

- (a) by Mr Kostopoulos, on the famine in Somalia (B3-1278/92),
- (b) by Mr Mitolo and others, on the situation in Somalia (B3-1282/92),
- (c) by Mr Arbeloa Muru and others, on Somali 'boat people' in Aden (B3-1348/92),

Wednesday, 19 January 1994

- having regard to its resolutions on the civil war and famine in Somalia, in particular its resolution of 24 June 1993 ⁽¹⁾, and the resolution on Somalia adopted by the ACP-EEC Joint Assembly in Botswana on 1 April 1993 ⁽²⁾,
- having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation (A3-0348/93),
- A. whereas the civil war in Somalia and the huge numbers of victims of the fighting and famine have necessitated intervention by the international community, including military means, aimed at disarming the population and guaranteeing the shipment of aid to the civilian population,
- B. whereas under such circumstances of political anarchy and administrative chaos, the UN has a particular responsibility in the re-establishment of order and peace by peaceful means for the people of Somalia, notwithstanding the fact that the primary responsibility for giving the country a civilian administration will lie with the people themselves through their freely chosen representatives,
- C. whereas many UN member states have responded to important resolutions adopted by the Security Council and to appeals by the Secretary-General and agreed to provide humanitarian aid and military support for intervention aimed *inter alia* at ensuring the distribution of food aid and other forms of assistance,
- D. having regard to the continuation of the civil war in Somalia despite the presence of UN troops,
- E. alarmed at the worsening security situation, especially in Mogadishu, and the persisting violence which is still causing casualties every day among UN personnel, humanitarian aid workers and the Somali people,
- F. whereas the intervention of Unosom II forces has not led to the disarmament of the various factions responsible for the anarchy and famine,
- G. deploring the large number of victims among the civilian population and the UN troops in the conflict,
- H. having regard to the serious criticisms made by humanitarian organizations and the governments of certain member states concerning the way the UN forces have intervened,
- I. stressing the justified nature of the criticisms made about certain aspects of the intervention by UN forces, in particular as regards the mortal dangers to which the civilian population of Mogadishu has often been exposed,
- J. whereas the UN Security Council has decided to halt UN intervention, whatever the outcome of the mission, at the beginning of 1995,
- K. whereas emergency humanitarian action and negotiations with the parties involved in the conflict must be carried out in parallel in order to find a global political solution for Somalia,
- L. whereas outside Mogadishu the situation is relatively calm and the conditions are therefore right for starting the reconstruction phase,
- M. having regard to the need to guarantee the coordination and consistency of UN activity in Somalia, with clarification of the objectives being pursued by Unosom II forces and by other UN agencies,
- N. having regard to the unique contribution of the International Committee of the Red Cross and other non-governmental organizations in Somalia and recalling their valiant efforts, particularly in the period prior to UN involvement,

⁽¹⁾ OJ C 194, 19.7.1993, p. 203.

⁽²⁾ OJ C 234, 30.8.1993, p. 40.

Wednesday, 19 January 1994

- O. having regard to the unique contribution made by non-governmental organizations working in Somalia, the precarious conditions under which they are forced to work and the fact that many volunteers have been killed or injured while carrying out humanitarian tasks,
 - P. having regard to the European Community's considerable contribution to the humanitarian aid effort,
 - Q. having regard to the decision of the Council of Development Ministers of 25 May 1993 on a rehabilitation programme for Africa,
 - R. having regard to the special nature of the situation in Somaliland and noting the region's declaration of independence,
 - S. having regard to the outcome of the fourth conference on humanitarian aid to Somalia, held in Addis Ababa between 29 November and 1 December 1993,
-
- 1. Considers that the effectiveness of UN intervention in Somalia has to a great extent been undermined by the lack of clear political objectives to be pursued and the lack of coherence of the means used, and that these problems have *inter alia* caused serious differences of opinion between the countries whose forces are operating under the UN mandate;
 - 2. Calls on all UN member states, in particular the Member States of the European Union, to contribute actively to the current review of the UN strategy in Somalia while allowing the UN itself to act in full compliance with all the relevant sections of the UN Charter;
 - 3. Regrets the loss of many lives among the Somali civilian population and the UN troops;
 - 4. Considers nevertheless that the presence of UN troops in Somalia is necessary with the sole aim of ensuring the delivery of humanitarian aid, beginning reconstruction work and promoting reconciliation in the country;
 - 5. Urges that the planned withdrawal from Somalia of a large number of military forces must not at all mean giving up pursuit of the military and political objectives laid down by the UN; requests in particular that all necessary steps be taken to guarantee safety for the work of the Somali and foreign non-governmental organizations and the civilians involved in emergency aid and reconstruction; calls for the UN Security Council to be asked to recommend how this is to be achieved;
 - 6. Insists that a political solution can only be effective if it is devised by the Somalis themselves; therefore appeals to all the political forces and the representatives of civil society in Somalia to find a political, democratic and peaceful solution to the conflict themselves; calls upon the UN, the European Community and its Member States to renew their diplomatic efforts and be ready to offer their good offices in order to promote genuine negotiations;
 - 7. Considers that the UN should inform the international community as soon as possible about the political achievements of the Unosom II mission and its impact on the objectives set, in particular the disarming of the various factions;
 - 8. Emphasizes the need to disarm rival Somali factions and regrets the lost opportunities in this respect; urges the European Community to support mine-clearing operations in order to permit the rehabilitation of agricultural and grazing land;
 - 9. Calls on the Commission to implement the European Council's decision to reopen a Commission office in Somalia without delay and urges the Commission to take full account of the situation in the different regions when allocating aid and not to concentrate unduly on the situation in Mogadishu;
 - 10. Calls on the NGOs providing humanitarian aid to continue their rescue operations in Somalia and calls on the EC and its Member States to continue to provide them with technical and financial aid;

Wednesday, 19 January 1994

11. Welcomes the Commission's attempts to involve NGOs in the planning of future rehabilitation strategy and requests that attempts be made to directly associate regional authorities within Somalia with such initiatives where such authorities exist and are sufficiently representative of the people, or, in their absence, local groups and associations of proven reliability;
12. Supports the strategy initiated by the UNHCR in order to prevent, as far as possible, refugee movements, yet recognizes that the Somali people have been forced to leave their country in large numbers because of the security situation and that host countries of Somali refugees require international aid in support of their humanitarian assistance programmes;
13. Recognizes the particular contribution that women's groups have made within Somalia and calls for their involvement in the negotiation process on the future institutions of the country;
14. Calls on the Community to mobilize all the resources needed under the national indicative programme for Somalia and the budget already allocated to it under Lomé III as well as other sources of funding in order to undertake sustained structural development in the rest of the country, which is relatively peaceful;
15. Stresses the need to release the funds earmarked for Somalia under the Lomé IV Convention; hopes that to this end a provisional authority can soon be found which is in a position to ratify the convention;
16. Expresses its support for the rehabilitation programme for Somalia drawn up by the Commission in the context of the more general initiative for rehabilitation in various African countries and calls on the Commission to endeavour to ensure that it is implemented rapidly and coherently;
17. Considers that the criteria to be used in the rehabilitation programme should include the following priorities:
 - (a) the use, as far as possible, of skilled Somali personnel, one of the reasons being the prospect of technicians and intellectuals returning to the country,
 - (b) the development of food and production programmes capable of replacing external aid,
 - (c) measures in the veterinary field based on the training and equipping of Somali veterinary surgeons,
 - (d) involving staff of 'Institutional Building' locally and regionally in the reorganization of health services, education and other sectors;
18. Calls on the Community to act under the UN system in order to contribute to the formulation of a plan for social and economic assistance to make humanitarian aid effective and to begin the reconstruction of Somalia;
19. Insists on the need to guarantee as a priority basic social and health services, education, training and the recovery of agricultural and pastoral activity for the domestic and export markets;
20. Stresses the urgent need formally to set up an international 'inter-agency' committee, on which the European Community would be represented, responsible for continuous monitoring of the progress of rehabilitation plans, not least to guarantee the necessary consistency in the methods and aims of the various projects;
21. Reaffirms the need to define a UN strategy on the prospects for the Conference of National Reconciliation and on the role of:
 - the regional organizations and countries in the area,
 - the various branches of Somali organizations,
 - the rehabilitation programmes in the context of the process of national reconciliation;

Wednesday, 19 January 1994

22. Stresses that the difficulties which emerged during the fourth conference on humanitarian aid, held in Addis Ababa from 29 November to 1 December 1993, show once again the impossibility of achieving the objective of peace in the country without a clear and uniform strategy on the part of the international community with regard to:

- the resources available,
- the short- and medium-term objectives,
- who to negotiate with in Somalia,
- the geographical distribution of aid measures,
- arrangements for checking the measures carried out;

23. Is convinced of the need to launch an action plan aimed at guaranteeing respect for human rights in Somalia, with particular reference to respect for the rights of women, as requested by Amnesty International and other NGOs;

24. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Secretary-General of the United Nations.

12. North-South trade

A3-0373/93

Resolution on promoting fairness and solidarity in North-South trade

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by the following Members: van Putten, Verhagen, Ernst de la Graete, Bindi, Izquierdo Rojo, Langer, Mendes Bota, Caroline F. Jackson, Simons, Roth, Sandbæk, van Ouirve, Cramon Daiber, Woltjer, Staes, Coates, Bettini, Wynn, Boissière, Valent, van Dijk, Lagakos, Iversen, Sakellariou, Bertens, Bandrés Molet, Schmidbauer, Telkämper and Melandri on promoting fair and ethical trade (B3-0026/93),
 - having regard to its resolutions of 8 October 1991 on coffee consumption as a means of active support for small Third World coffee producers and the introduction of that coffee within the European institutions ⁽¹⁾, and of 14 May 1992 on structural adjustment in the developing countries ⁽²⁾, on measures to promote and support private investment in developing countries ⁽³⁾ and on the commercial impact of the single market on the developing countries ⁽⁴⁾,
 - having regard to those resolutions of the ACP-EEC Joint Assembly promoting preferential relations between the Community and the ACP countries with regard to certain sectors such as sugar, bananas, cocoa, coffee and the like,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation (A3-0373/93),
- A. whereas inequitable trade relations are to a significant extent responsible for the structural imbalance between North and South,
- B. whereas a growing proportion of Community citizens are no longer prepared to tolerate this injustice and would also be willing to make certain sacrifices in order to correct it,

⁽¹⁾ OJ C 280, 28.10.1991, p. 33.

⁽²⁾ OJ C 150, 15.6.1992, p. 243.

⁽³⁾ OJ C 150, 15.6.1992, p. 250.

⁽⁴⁾ OJ C 150, 15.6.1992, p. 256.

Wednesday, 19 January 1994

- C. whereas there are already numerous non-profit-making organizations and international associations in Community and other European countries which seek to promote fair and non-exploitative North-South trade, and there are already hundreds of businesses and cooperatives in Europe and the South whose object is to produce and market products under more socially and environmentally acceptable conditions,
 - D. whereas in recent decades many development aid projects have not had the desired social and economic impact at all and have failed to curb unemployment, impoverishment, social and ecological damage, indebtedness and the like,
 - E. having regard to the proposals set out in the Fourth Annual Report 1993 of the United Nations Development Programme (UNDP), which explicitly recommends building up community- and people-friendly forms of marketing,
 - F. in the conviction that the oft repeated slogan 'not aid but trade' must be acted upon by means of appropriate, practical measures if the indigenous subsistence economies of many regions in the South are not to be exposed unprotected to ruthless competition on intolerable terms and thus destroyed,
 - G. acknowledging the favourable results so far achieved by the various movements pressing for fairness and solidarity in trade relations and expressing the hope that appropriate measures adopted by the Community and the Member States can strengthen and expand this hitherto still very marginal market sector and that as a result a socially and environmentally acceptable sector of the market economy, with greater transparency and better relations between producers and consumers, can be further consolidated and developed,
 - H. convinced that fair and non-exploitative trade can, and should, be promoted at Community level through vocational training, further training, improvements to distribution networks, information campaigns and organizational improvements,
 - I. welcoming the decision of the ACP-EEC Joint Assembly on 4 to 8 October 1993 in Brussels to set up a joint working party on industrial development in ACP countries,
1. Regards the initiatives which already exist in many Community countries to promote fairness and solidarity in trade as an important pioneering achievement, and takes the view that, despite their as yet very modest dimensions, they deserve recognition and support on account of their exemplary character and should become a permanent element in socially and environmentally sound North-South cooperation;
 2. Wishes such initiatives and organizations to be appropriately coordinated, taken into account and supported at EC level;
 3. Recommends in particular that the Community and its Member States take measures to recognize and promote legally, financially and organizationally European coordination and joint representation of alternative trade organizations and support certain activities undertaken by these organizations (consumer information, training and further training of indigenous producers and experts on marketing in partner countries, information for those acting as market contacts etc.), allocating them a fair share of the resources of the European Development Fund;
 4. Emphasizes that tax legislation in particular should take account of the particular conditions under which fair and non-exploitative North-South trade develops;
 5. Recommends measures to help fair trade partners in the South to diversify their production and adapt to the production standards required by the EC;

Wednesday, 19 January 1994

6. Calls for fair trade partner organizations in the partner countries to be targeted for aid under the European Development Fund, pursuant to implementation of the Lomé Convention, and to be assisted in establishing local producer, marketing and consumer networks;
 7. Recommends recognition and protection of a quality label certifying fair trade products which would pave the way for a certain measure of preferential treatment (with regard to levying of customs duties, import quotas etc.) for fair and non-exploitative trade;
 8. Calls for the inclusion in the Community budget of a specific heading to this end and the establishment of a focal point at the Commission to improve fair trade marketing and information on this question;
 9. Intends to devote particular attention to the problem of fairness and solidarity in trade in future, to take special account of fair trade products in its own procurements (as already decided in its abovementioned resolution of 8 October 1991) and to have it discussed and promoted in its Committee on Development and Cooperation and at the ACP-EEC Joint Assembly;
 10. Wishes the Community to take appropriate account of and support the promotion of fair trade in its legislation and budget, and call upon national legislatures to do the same;
 11. Wishes the Community to incorporate fair trade as an integral element in its policy on development and cooperation and advocate measures in international fora designed to enable such more just and socially and ecologically more acceptable trade to develop positively;
 12. Recommends therefore that, in the various international negotiations and agreements (including GATT), the Community champion the cause of fair conditions on the world market and give special backing to the interests and concerns of small producers in the partner countries (including their access to export or import quotas);
 13. Calls for the Community to support the conclusion of fair international agreements on commodities and products from the countries of the South, such as coffee, cocoa, tea and bananas, with just and remunerative prices for producers;
 14. Calls for unfair barriers to trade, such as escalation of tariffs, to be eliminated, and for small producers to receive appropriate protection against competition which they cannot survive, and calls for promotion of their competitiveness by means of training, credit and other support measures;
 15. Recommends the Commission to have analyses and studies carried out on the possible introduction of fiscal measures, which might possibly promote the equalization not achieved by the market alone ('equitax') and make suitable proposals for action to Parliament and the Council within an appropriate time-span;
 16. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the co-presidents of the ACP-EEC Joint Assembly and the UNDP Secretariat.
-

Wednesday, 19 January 1994

ATTENDANCE REGISTER**19 January 1994**

Adam, Aglietta, Ainardi, Alavanos, Alber, von Alemann, Alexandre, Álvarez de Paz, Amaral, Amendola, Anastassopoulos, André-Léonard, Andrews, Antony, Apolinário, Arbeloa Muru, Archimbaud, Areitio Toledo, Avgerinos, Balfe, Bandrés Molet, Banotti, Barata Moura, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Christopher J.P. Beazley, Peter Beazley, Beirôco, Belo, Bernard-Reymond, Bertens, Bethell, Bettini, Bettiza, Beumer, Bindi, Bird, Bjørnvig, Blak, Blaney, Blot, Böge, Bofill Abeilhe, Boissière, Bombard, Bonde, Bonetti, Bontempi, Borgo, Bourlanges, Bowe, Brand, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Van den Brink, Brok, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cayet, Calvo Ortega, de la Cámara Martínez, Canavarró, Cano Pinto, Capucho, Carniti, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catasta, Catherwood, Caudron, Ceyrac, Chabert, Chanterrie, Cheysson, Frode Nør Christensen, Ib Christensen, Christiansen, Cingari, Coates, Coelho, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cot, Cox, Cramon Daiber, Crampton, Cravinho, Crawley, Cunha Oliveira, Cushnahan, Dalsass, Daly, David, Debatisse, De Clercq, Defraigne, De Giovanni, De Gucht, Delcroix, Delorozoy, De Matteo, De Piccoli, Deprez, Desama, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dillen, Dinguirard, Domingo Segarra, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Dury, Duverger, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Escudero, Estgen, Ewing, Falconer, Falqui, Fantuzzi, Fayot, Fernández-Albor, Ferrer, Fitzsimons, Florenz, Fontaine, Ford, Forlani, Forte, Fourçans, Frémion, Friedrich, Frimat, Froment-Meurice, Funk, Gaibisso, Galland, Galle, Gallenzi, García, García Amigo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Geraghty, Gil-Robles Gil-Delgado, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Graefe zu Baringdorf, Green, Gröner, Grund, Guermeur, Guidolin, Günther, Gutiérrez Díaz, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Hänsch, Happart, Harrison, Herman, Hervé, Herzog, Hindley, Hoff, Holzfuß, Hoon, Hoppenstedt, Hory, Howell, Hughes, Hume, Iacono, Imbeni, Inglewood, Iversen, Izquierdo Rojo, Caroline F. Jackson, Christopher M. Jackson, Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen, Jepsen, Junker, Karellis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Killilea, Klepsch, Heinz Fritz Köhler, Klaus-Peter Köhler, Kofoed, Kostopoulos, Kuhn, Lacaze, Lafuente López, Lagorio, Lalor, Lamanna, Lambrias, Lane, Langer, Langes, Lannoye, Larive, Laroni, Lataillade, Lauga, Le Chevallier, Lemmer, Lenz, Le Pen, Linkohr, Llorca Vilaplana, Lo Giudice, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Luster, McCartin, McCubbin, McGowan, McIntosh, McMahon, McMillan-Scott, Magnani Noya, Maher, Maibaum, Malangré, de la Malène, Mantovani, Marinho, Marques Mendes, David D. Martin, Simone M.M. Martin, Martinez, Mattina, Mayer, Mazzone, Medina Ortega, Megahy, Megret, Melandri, Melis, Mendes Bota, Mendez de Vigo, Menrad, Merz, Metten, Michelini, Mihr, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Mitolo, Moorhouse, Moretti, Morodo Leoncio, Morris, Mottola, Müller, Muntingh, Musso, Napoletano, Navarro, Neubauer, Newens, Newman, Newton Dunn, Nianias, Nicholson, Nielsen, Nordmann, Occhetto, Oddy, Onesta, Onur, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pagoropoulos, Paisley, Papayannakis, Papoutsis, Partsch, Pasty, Patterson, Peijs, Penders, Perreau de Pinninck Domenech, Pery, Pesmazoglou, Peter, Peters, Piecyk, Piermont, Pierros, Pimenta, Pinton, Piquet, Ferruccio Pisoni, Nino Pisoni, Plumb, Poettering, Pollack, Pomés Ruiz, Pons Grau, Porrazzini, Porto, Posada González, Prag, Price, Pronk, Prout, Pucci, Puerta, Punset i Casals, Quisthoudt-Rowohl, Raffarin, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Rauti, Rawlings, Read, Reding, Regge, Reymann, Ribeiro, Rinsche, Riskær Pedersen, Robles Piquer, Rønn, Rogalla, Romera i Alcàzar, Rosmini, Rossetti, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roumeliotis, Rovsing, Rubert de Ventós, Ruiz-Giménez Aguilar, Saby, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Samland, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schinzel, Schlechter, Schlee, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schodruch, Schönhuber, Schwartzberg, Seal, Seligman, Sierra Bardají, Simeoni, Simmonds, Simons, Anthony M.H. Simpson, Brian Simpson, Sisó Cruellas, Alex Smith, Llewellyn T. Smith, Sonneveld, Soulier, Speciale, Spencer, Speroni, Stamoulis, Stavrou, Stewart, Stewart-Clark, Suárez González, Tazdaït, Telkämper, Terron i Cusi, Theato, Thyssen, Tindemans, Titley, Tomlinson, Tongue, Topmann, Torres Couto, Trautmann, Tsimas, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Vanlerenberghe, Van Ouirive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, Van Velzen, Verbeek, Verde i Aldea, Verhagen, Vertemati, Verwaerde, Visentini, Visser, Vittinghoff, Vohrer, von der Vring, Van der Waal, von Wechmar, Welsh, West, Wettig, White, Wijsenbeek, Wilson, von Wogau, Woltjer, Wurth-Polfer, Wynn, Zavvos.

Observers from the former GDR

Berend, Botz, Glase, Hagemann, Kaufmann, Kertscher, Klein, Koch, Kosler, Krehl, Meisel, Richter, Romberg, Schröder, Stockmann, Thietz, Tillich.

Wednesday, 19 January 1994

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

1. Tazdait report A3-0332/93

Am. 27

(+)

DR: Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Megret**NI:** Grund, Pinton, Schlee, Schönhuber**PSE:** van Velzen

(-)

ARC: Vandemeulebroucke**CG:** Ainardi, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer**LDR:** von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Holzfuss, Larive, Marques Mendes, Nielsen, Partsch, Pucci, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, von Wechmar, Wijzenbeek**NI:** Geraghty**PPE:** Alber, Areitio Toledo, Banotti, Bernard-Reymond, Böge, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Chabert, Cooney, Coppo Gavazzi, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Estgen, Fernández-Albor, Fontaine, Forlani, Fourçans, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Herman, Howell, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lo Giudice, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Poettering, Prag, Pronk, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Saridakis, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stavrou, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Valverde López, von Wogau**PSE:** Adam, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Crampton, Crawley, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Green, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Lagorio, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaidi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Newens, Newman, Occhetto, Pagoropoulos, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Randzio-Plath, Read, Regge, Rossetti, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Samland, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schwartzenberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Speciale, Stewart, Titley, Tomlinson, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vecchi, Verde i Aldea, Vertemati, Wilson, Woltjer, Wynn**RDE:** Lalor, Musso**V:** Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, Dinguirard, Ernst de la Graete, Langer, Lannoye, Onesta, Tazdait, Verbeek

(O)

PPE: Habsburg, Lulling

Wednesday, 19 January 1994

2. Tazdait report A3-0332/93

Am. 30

(+)

ARC: Barrera i Costa**DR:** Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret**LDR:** de Gaulle**NI:** Grund, Schlee, Schönhuber**PSE:** Simons

(-)

ARC: Canavaro, Vandemeulebroucke**CG:** Ainardi, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer**LDR:** von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Holzfuß, Larive, Maher, Marques Mendes, Nielsen, Partsch, Pucci, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, von Wechmar**NI:** Geraghty, Papayannakis, Pinton**PPE:** Alber, Areitio Toledo, Banotti, Bernard-Reymond, Böge, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Chabert, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Herman, Howell, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lo Giudice, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Plumb, Poettering, Prag, Pronk, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Saridakis, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stavrou, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Welsh, von Wogau**PSE:** Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Crampton, Crawley, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Goedmakers, Green, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Lagorio, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Occhetto, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Randzio-Plath, Read, Regge, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simpson Brian, Smith Alex, Speciale, Stewart, Titley, Tomlinson, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, White, Wilson, Woltjer, Wynn**RDE:** Lalor, Musso**V:** Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Dinguirard, Ernst de la Graete, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Tazdait, Verbeek

(O)

PPE: Habsburg, Lulling

Wednesday, 19 January 1994

3. Tazdaït report A3-0332/93

Am. 22

(+)

ARC: Canavarró, Simeoni, Vandemeulebroucke**CG:** Ainardi, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet**LDR:** Ruiz-Giménez Aguilar**NI:** Geraghty, Gutiérrez Díaz, Papayannakis**PPE:** Brok, Thyssen

PSE: Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Crampton, Cravinho, Crawley, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Lagorio, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Occhetto, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Randzio-Plath, Read, Regge, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Speciale, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, Wettig, White, Wilson, Wynn

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Dinguirard, Ernst de la Graete, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Barrera i Costa**DR:** Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret

LDR: von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, de Gaulle, Gawronski, Holzfuß, Larive, Maher, Marques Mendes, Nielsen, Partschi, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Grund, Mitolo

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Chabert, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Herman, Howell, Inglewood, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Plumb, Poettering, Price, Pronk, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Saridakis, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stavrou, Stevens, Suárez González, Theato, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh

RDE: Lalor, Musso, Pasty

(O)

PSE: Cheysson

Wednesday, 19 January 1994

4. Tazdaït report A3-0332/93

Am. 32

(+)

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret

NI: Grund, Schlee, Schönhuber

PPE: Cassidy, Chabert

PSE: Desmond

(-)

ARC: Canavarró, Simeoni, Vandemeulebroucke

CG: Ainardi, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gawronski, Holzfuss, Larive, Maher, Marques Mendes, Nielsen, Partsch, Pucci, Raffarin, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Geraghty, Gutiérrez Díaz, Mitolo, Papayannakis

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cooney, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Herman, Howell, Inglewood, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lo Giudice, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pasmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Poettering, Prag, Price, Pronk, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stavrou, Stevens, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

PSE: Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Crampton, Cravinho, Crawley, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Falconer, Frimat, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Lagorio, Laroni, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Occhetto, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Randzio-Plath, Read, Regge, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Samland, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwarzenberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Tsimas, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Lalor, Musso

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falgui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Tazdaït, Verbeek

(O)

LDR: de Gaulle

PPE: Coppo Gavazzi, Fourçans, Lulling

Wednesday, 19 January 1994

5. Tazdaït report A3-0332/93

Am. 35

(+)

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch

LDR: de Gaulle

NI: Grund, Schlee, Schönhuber

PSE: Bofill Abeilhe, von der Vring

(-)

ARC: Barrera i Costa, Canavaro, Simeoni, Vandemeulebroucke

CG: Ainardi, Alavanos, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet

LDR: von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Gawronski, Holzfuss, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Morodo Leoncio, Nielsen, Partsch, Pimenta, Pucci, Raffarin, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Domingo Segarra, Geraghty, Gutiérrez Díaz, Mitolo, Papayannakis

PPE: Alber, Anastassopoulos, Banotti, Beazley Christopher J.P., Bernard-Reymond, Böge, Bonetti, Borgo, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chabert, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Müller, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pasmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Price, Pronk, Prout, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Schiedermeier, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau, Zavvos

PSE: Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Desama, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newman, Occhetto, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwarzenberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Speciale, Stamoulis, Stewart, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Tsimas, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Lalor, Musso, Nianias, Ukeiwé

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguiard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(O)

PPE: Habsburg, Lulling

Wednesday, 19 January 1994

6. Tazdaït report A3-0332/93

Am. 36

(+)

ARC: Barrera i Costa**DR:** Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch**NI:** Grund, Schlee, Schönhuber

(-)

ARC: Canavarro, Simeoni**CG:** Ainardi, Alavanos, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet**LDR:** von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Partsch, Pimenta, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Mitolo, Papayannakis**PPE:** Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Bernard-Reymond, Bethell, Böge, Bonetti, Borgo, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chabert, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Mottola, Müller, Newton Dunn, Nicholson, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau, Zavvos**PSE:** Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, Desama, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hindley, Hoon, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Lagorio, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Papoutsis, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Raggio, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schwartzenberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tongue, Torres Couto, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, Verde i Aldea, Vertemati, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn**RDE:** Lalor, Musso, Ukeiwé**V:** Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(O)

LDR: de Gaulle

Wednesday, 19 January 1994

7. Tazdait report A3-0332/93

Am. 38

(+)

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Martinez, Megret, Schodruich

LDR: Gawronski

NI: Grund, Schlee, Schönhuber

PPE: Kellett-Bowman

(-)

ARC: Canavarró, Simeoni, Vandemeulebroucke

CG: Ainardi, Alavanos, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet

DR: Le Pen

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Nielsen, Partsch, Pimenta, Pucci, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar

NI: Domingo Segarra, Geraghty, Gutiérrez Díaz, Mitolo, Pinton

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Chabert, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Forlani, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Müller, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Romera i Alcàzar, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau, Zavvos

PSE: Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, van den Brink, Desama, Desmond, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Lagorio, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Occhetto, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rubert de Ventós, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Speciale, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Lalor, Nianias, Ukeiwé

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguiard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Verbeek

(O)

LDR: Mendes Bota

Wednesday, 19 January 1994

8. Tazdaït report A3-0332/93

Resolution

(+)

ARC: Simeoni**CG:** Ainardi, Barata Moura, Elmalan, Ephremidis, Mayer, Piquet**LDR:** Ruiz-Giménez Aguilar**NI:** Geraghty, Gutiérrez Díaz, Papayannakis**PPE:** Thyssen

PSE: Adam, Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Cot, Crampton, Crawley, da Cunha Oliveira, David, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Gröner, Happort, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Kuhn, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Papoutsis, Pery, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Rogalla, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, Wettig, White, Wilson, Wynn

V: Aglietta, Amendola, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Barrera i Costa, Blaney, Canavarro, Ewing, Vandemeulebroucke

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodrich

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Calvo Ortega, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Larive, Maher, Marques Mendes, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Grund, Mitolo, Pinton, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chabert, Cooney, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Langes, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Michelini, Moorhouse, Mottola, Müller, Newton Dunn, Nicholson, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Saridakis, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stevens, Theato, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

RDE: Lalor, Lataillade, Musso, Pasty, Ukeiwé

(O)

NI: Riskær Pedersen**PPE:** Banotti, Ferrer, Oomen-Ruijten**PSE:** Jensen, Schlechter

Wednesday, 19 January 1994

9. Imbeni report A3-0437/93

Para. 8

(+)

ARC: Simeoni**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Papayannakis

PSE: Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Wynn

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarro, Christensen Ib, Ewing, Vandemeulebroucke

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Morodo Leoncio, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Grund, Pinton, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Suárez González, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau, Zavvos

PSE: Desama

RDE: Lalor, Pasty, Ukeiwé

(O)

CG: Barata Moura

LDR: Larive

PSE: Cheysson

Wednesday, 19 January 1994

10. Imbeni report A3-0437/93

Para. 9(j)

(+)

LDR: Morodo Leoncio, Ruiz-Giménez Aguilar**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis**PPE:** Deprez

PSE: Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tongue, Torres Couto, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Wynn

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarro, Christensen Ib, Ewing, Simeoni, Vandemeulebroucke

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch

LDR: von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasöliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Vohrer, Wijsenbeek

NI: Grund, Pinton, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

RDE: Lalor, Nianias, Pasty

(O)

CG: Barata Moura

PSE: Cheysson, Pagoropoulos

Wednesday, 19 January 1994

*11. Imbeni report A3-0437/93**Para. 10*

(+)

ARC: Simeoni**CG:** Ainardi, Alavanos, Barata Moura, Elmalan, Mayer**LDR:** Morodo Leoncio, Ruiz-Giménez Aguilar**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis

PSE: Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Pery, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Wynn

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarro, Christensen Ib, Ewing, Vandemeulebroucke

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodrich

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Vohrer, Wijsenbeek

NI: Grund, Pinton, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

PSE: Barón Crespo

RDE: Lalor, Nianias, Pasty, Ukeiwé

(O)

CG: Ephremidis

PSE: Cheysson

Wednesday, 19 January 1994

12. Imbeni report A3-0437/93

Am. 5

(+)

ARC: Simeoni**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis**V:** Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarro, Christensen Ib, Ewing, Vandemeulebroucke**CG:** Alavanos**DR:** Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch**LDR:** von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Morodo Leoncio, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, Vohrer, Wijzenbeek**NI:** Grund, Schlee, Schönhuber, van der Waal**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau**PSE:** Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaidi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, White, Wilson, Wynn**RDE:** Lalor, Musso, Pasty, Ukeiwé

(O)

CG: Barata Moura**PSE:** Cheysson

Wednesday, 19 January 1994

*13. Imbeni report A3-0437/93**Para. 12 (first indent)*

(+)

ARC: Simeoni**CG:** Alavanos**LDR:** Calvo Ortega, Morodo Leoncio**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis**PPE:** McCartin

PSE: Álvarez de Paz, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barzanti, Belo, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Frimat, Goedmakers, Gröner, Happart, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Newens, Oddy, Onur, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Schwartzberg, Sierra Bardají, Simons, Stamoulis, Stewart, Torres Couto, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, White

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarro, Christensen Ib, Ewing, Vandemeulebroucke

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuß, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, Vohrer, Wijsenbeek

NI: Grund, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

PSE: Barton, Bird, Coates, Crawley, David, Donnelly, Falconer, Harrison, Lomas, Martin David W., McGowan, McMahon, Mihr, Newman, Schlechter, Seal, Simpson Brian, Smith Alex, Titley, Tomlinson, Tongue, Wettig, Wilson, Wynn

RDE: Lalor, Nianias, Pasty, Ukeiwé

Wednesday, 19 January 1994

(O)

CG: Barata Moura**LDR:** von Alemann**PSE:** Cheysson

*14. Imbeni report A3-0437/93**Para. 12*

(+)

ARC: Barrera i Costa, Canavarro, Simeoni, Vandemeulebroucke**CG:** Alavanos**LDR:** von Alemann, Calvo Ortega, Larive**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis

PSE: Alexandre, Álvarez de Paz, Avgerinos, Barón Crespo, Barzanti, Belo, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Cot, da Cunha Oliveira, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Duarte Cendán, Dury, Dührkop, Dührkop, Frimat, Galle, Goedmakers, Gröner, Happart, Hervé, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lüttge, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., Mebrak-Zaidi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Schwartzberg, Sierra Bardají, Simons, Speciale, Stamoulis, Torres Couto, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, White

V: Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Bjørnvig, Blaney, Christensen Ib**CG:** Barata Moura

DR: Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret, Schodruch

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Holzfuss, Kofoed, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Vohrer, Wijsenbeek

NI: Grund, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, Braun-Moser, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Pasmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Simpson Anthony M.H., Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Verhagen, Welsh, von Wogau

PSE: Cheysson**RDE:** Lalor, Musso, Pasty, Ukeiwé

Wednesday, 19 January 1994

(O)

LDR: Morodo Leoncio, Ruiz-Giménez Aguilar**PSE:** Barton, Bird, Coates, Crampton, Crawley, David, van den Brink, Donnelly, Elliott, Falconer, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Lomas, McCubbin, McGowan, McMahon, Read, Regge, Schlechter, Seal, Simpson Brian, Titley, Tomlinson, Tongue, Wilson, Wynn*15. Imbeni report A3-0437/93**Resolution*

(+)

CG: Elmalan

(-)

ARC: Barrera i Costa, Bjørnvig, Blaney, Canavarró, Christensen Ib, Ewing, Simeoni, Vandemeulebroucke**CG:** Alavanos, Ephremidis, Mayer, Piquet**DR:** Antony, Blot, Dillen, Gollnisch, Köhler Klaus-Peter, Le Pen, Martinez, Megret, Schoddruch**LDR:** von Alemann, Almeida Coelho, André-Léonard, Calvo Ortega, Capucho, Cayet, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Holzfuss, Kofoed, Larive, Maher, Marques Mendes, Mendes Bota, Nielsen, Nordmann, Partsch, Porto, Pucci, Raffarin, Soulier, Verwaerde, Wijzenbeek**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Grund, Pinton, Schlee, Schönhuber, van der Waal**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Arcitio Toledo, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Böge, Borgo, Brand Hans-Jürgen, de Bremond d'Ars, Brok, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Lo Giudice, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Plumb, Poettering, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Rawlings, Reding, Rinsche, Robles Piquer, Romera i Alcàzar, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Simpson Anthony M.H., Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stevens, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Welsh, von Wogau**PSE:** Álvarez de Paz, Apolinário, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Cot, Crampton, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Desama, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Duverger, Elliott, Falconer, Ford, Frimat, Galle, Goedmakers, Green, Gröner, Harrison, Hervé, Hindley, Hoon, Hughes, Iacono, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Karellis, Köhler Heinz Fritz, Kuhn, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Magnani Noya, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Mihr, Miranda de Lage, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pons Grau, Porrazzini, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vazquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, Wettig, Wilson, Woltjer, Wynn**RDE:** Lalor, Musso, Pasty**V:** Aglietta, Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Telkämper

Wednesday, 19 January 1994

(O)

PSE: Cheysson, Happart, Laroni, White**V:** Langer

*16. Vecchi report A3-0415/93**Am. 2*

(+)

DR: Dillen**LDR:** Almeida Coelho, Capucho, Delorozoy, Galland, Pimenta, Verwaerde, von Wechmar, Wijsenbeek**PPE:** Pesmazoglou**V:** Boissière,

(–)

NI: Puerta**PPE:** Alber, Böge, Cassanmagnago Cerretti, Daly, Debatisse, Fontaine, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Jakobsen, Jarzembowski, Klepsch, Lulling, Menrad, Newton Dunn, Patterson, Price, Schiedermeier, Stavrou**PSE:** Avgerinos, Barón Crespo, Bombard, Görlach, Green, Hänsch, Medina Ortega, Newens, Pagoropoulos, Raftopoulos, Regge, Rothe, Sanz Fernández, Titley, Outrive, Vecchi, Vertemati, von der Vring, West**V:** Langer

(O)

NI: Schlee**PPE:** de Bremond d'Ars

*17. Vecchi report A3-0415/93**Am. 3*

(+)

DR: Dillen**LDR:** Almeida Coelho, Capucho, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Pimenta, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek**NI:** Pinton

(–)

NI: Puerta, Schlee, van der Waal**PPE:** Alber, Böge, Brand Hans-Jürgen, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Chanterie, Daly, Debatisse, Deprez, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Habsburg, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Jakobsen, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Llorca Vilaplana, Lulling, Mendez de Vigo, Menrad, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Patterson, Sarlis, Schiedermeier, Simmonds, Sonneveld, Stavrou, von Wogau**PSE:** Bofill Abeilhe, Bombard, Caudron, Coimbra Martins, Görlach, Green, Hänsch, Happart, Karellis, Kuhn, Maibaum, Medina Ortega, Miranda de Lage, Newens, Pagoropoulos, Raftopoulos, Read, Regge, Sanz Fernández, Titley, Tongue, Outrive, Vecchi, Vertemati, von der Vring, West, Wettig, Woltjer, Wynn

Wednesday, 19 January 1994

RDE: Guermeur**V:** Langer, Verbeek

(O)

DR: Neubauer

*18. Vecchi report A3-0415/93**Am. 4*

(+)

DR: Dillen, Neubauer, Schodruch**LDR:** Almeida Coelho, Capucho, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek**PPE:** Habsburg, Prag**PSE:** Lomas

(-)

DR: Antony**LDR:** Ruiz-Giménez Aguilar**NI:** Domingo Segarra, Puerta, van der Waal**PPE:** Alber, Böge, Brand Hans-Jürgen, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Cushnahan, Daly, Debatisse, Deprez, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Froment-Meurice, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lafuente López, Lemmer, Lenz, Llorca Vilaplana, Lulling, Mendez de Vigo, Menrad, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Peijs, Pasmazoglou, Poettering, Price, Rawlings, Saridakis, Sarlis, Schiedermeier, Simmonds, Sonneveld, Stavrou, Thyssen, Turner, Verhagen, von Wogau**PSE:** Avgerinos, Barón Crespo, Bofill Abeilhe, Bombard, Caudron, Coimbra Martins, Crampton, da Cunha Oliveira, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Fayot, Görlach, Green, Hänsch, Happart, Karellis, Kuhn, McCubbin, Maibaum, Martin David W., Medina Ortega, Miranda de Lage, Pagoropoulos, Raftopoulos, Read, Regge, Rosmini, Sanz Fernández, Sapena Granell, Simons, Smith Alex, Stewart, Terron I Cusi, Titley, Tongue, Outrive, Vecchi, Vertemati, von der Vring, West, White, Woltjer, Wynn**RDE:** Guermeur**V:** Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Verbeek

(O)

V: Langer

*19. Vecchi report A3-0415/93**Am. 5*

(+)

DR: Dillen, Köhler Klaus-Peter, Neubauer, Schodruch**LDR:** Almeida Coelho, Capucho, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Holzfuss, Nielsen, Pimenta, Ruiz-Giménez Aguilar, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek**NI:** Grund, Pinton**PPE:** Cassidy, Günther, Llorca Vilaplana, Peijs, Reding, Theato, Thyssen

Wednesday, 19 January 1994

(—)

NI: Domingo Segarra, Geraghty, Puerta, Schlee, van der Waal**PPE:** Alber, Böge, Brand Hans-Jürgen, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Chanterie, Cushnahan, Daly, Debatisse, Deprez, Escudero, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Froment-Meurice, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lemmer, Lenz, Lulling, Mendez de Vigo, Menrad, Newton Dunn, Pack, Patterson, Pesmazoglou, Poettering, Prag, Price, Pronk, Rawlings, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Simmonds, Turner, Verhagen, von Wogau**PSE:** Avgerinos, Bofill Abeilhe, Bombard, Cabezón Alonso, Coimbra Martins, Colom i Naval, Crampton, da Cunha Oliveira, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Galle, Görlach, Green, Hänsch, Happart, Karellis, Kuhn, Lomas, McCubbin, Martin David W., Medina Ortega, Miranda de Lage, Onur, Pagoropoulos, Peter, Raftopoulos, Raggio, Read, Regge, Sanz Fernández, Simons, Smith Alex, Titley, Tongue, Outrive, Vayssade, Vecchi, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, West, Wettig, White, Wynn**RDE:** Guermeur**V:** Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Langer, Verbeek

*20. Vecchi report A3-0415/93**Am. 6*

(—)

DR: Dillen, Köhler Klaus-Peter, Neubauer, Schodruch**LDR:** Almeida Coelho, Bertens, Capucho, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Holzfuss, Larive, Nielsen, Pimenta, Ruiz-Giménez Aguilar, Verwaerde, von Wechmar, Wijsenbeek

(—)

ARC: Barrera i Costa**NI:** Domingo Segarra, Puerta, Schlee, van der Waal**PPE:** Alber, Banotti, Böge, Brand Hans-Jürgen, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Escudero, Fernández-Albor, Ferrer, Fontaine, Froment-Meurice, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Inglewood, Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Keppelhoff-Wiechert, Klepsch, Lambrias, Langes, Lemmer, Lenz, Llorca Vilaplana, Lulling, McIntosh, Mendez de Vigo, Menrad, Mottola, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Peijs, Pesmazoglou, Poettering, Prag, Price, Pronk, Rawlings, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Simmonds, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Theato, Thyssen, Turner, Verhagen, von Wogau**PSE:** Arbeloa Muru, Avgerinos, Barón Crespo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Colom i Naval, Crampton, da Cunha Oliveira, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Frimat, Galle, Görlach, Green, Gröner, Hänsch, Happart, Hoon, Karellis, Kuhn, Lomas, McCubbin, Maibaum, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Miranda de Lage, Newens, Onur, Pagoropoulos, Peter, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Read, Regge, Rogalla, Rønn, Rosmini, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Simons, Smith Alex, Stewart, Titley, Tongue, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, Verde i Aldea, Vertemati, von der Vring, West, Wettig, White, Woltjer, Wynn**RDE:** Musso**V:** Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Langer, Verbeek

(O)

NI: Grund

Wednesday, 19 January 1994

21. Vecchi report A3-0415/93

Am. 7

(+)

DR: Dillen, Köhler Klaus-Peter, Neubauer, Schodruch**LDR:** Almeida Coelho, Bertens, Capucho, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Holzfuss, Larive, Nielsen, Pimenta, Ruiz-Giménez Aguilar, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek**NI:** Geraghty**PPE:** Habsburg

(-)

ARC: Barrera i Costa**DR:** Antony**NI:** Domingo Segarra, Grund, Puerta, Schlee, van der Waal**PPE:** Alber, Banotti, Böge, Brand Hans-Jürgen, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Cushnahan, Dalsass, Daly, Deprez, Escudero, Ferrer, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Inglewood, Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klepsch, Lacaze, Lambrias, Langes, Lemmer, Lenz, Llorca Vilaplana, Lulling, Luster, McIntosh, Mendez de Vigo, Menrad, Mottola, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Peijs, Pesmazoglou, Poettering, Prag, Price, Pronk, Rawlings, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Simmonds, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Theato, Thyssen, Turner, Verhagen, von Wogau**PSE:** Arbeloa Muru, Avgerinos, Barón Crespo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Cabezón Alonso, Coimbra Martins, Colom i Naval, Crampton, da Cunha Oliveira, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Frimat, Galle, Görlach, Green, Gröner, Hänsch, Happart, Harrison, Hoon, Karellis, Kuhn, Lomas, McCubbin, Maibaum, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Miranda de Lage, Newens, Onur, Pagoropoulos, Peter, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Regge, Rogalla, Rønn, Rosmini, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmid, Schmidbauer, Sierra Bardají, Simons, Smith Alex, Smith Llewellyn T., Stewart, Terron I Cusi, Titley, Tongue, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, Vertemati, von der Vring, West, Wettig, White, Woltjer, Wynn**RDE:** Guermeur**V:** Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Langer, Lannoye, Onesta, Verbeek

(O)

PPE: Debatisse

22. Vecchi report A3-0415/93

Resolution

(+)

LDR: Bertens**NI:** Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Puerta, van der Waal**PPE:** Alber, Banotti, Beazley Peter, Bethell, Beumer, Böge, Bonetti, Brand Hans-Jürgen, Brok, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Cooney, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Escudero, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Froment-Meurice, Funk, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg,

Wednesday, 19 January 1994

Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jakobsen, van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klepsch, Lambrias, Langes, Lemmer, Lenz, Llorca Vilaplana, Lulling, Luster, McIntosh, Malangré, Mendez de Vigo, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Müller, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Peijs, Penders, Pesmazoglou, Poettering, Prag, Price, Pronk, Rawlings, Reding, Schiedermeier, Schleicher, Simmonds, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Turner, von Wogau

PSE: Arbeloa Muru, Avgerinos, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crawley, da Cunha Oliveira, Delcroix, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Fayot, Frimat, Galle, Green, Gröner, Hänsch, Happart, Harrison, Hindley, Hoon, Hume, Iacono, Jensen, Junker, Karellis, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Lüttge, McCubbin, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Newens, Onur, Pagoropoulos, Peter, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Read, Regge, Rogalla, Rønn, Rosmini, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmid, Schmidbauer, Sierra Bardaji, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Smith Llewellyn T., Stewart, Titley, Tongue, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Vertemati, Vittinghoff, von der Vring, West, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Lalor, Nianias

V: Bandrés Molet, Bettini, Boissière, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Langer, Onesta, Verbeek

(-)

ARC: Blaney

DR: Dillen, Köhler Klaus-Peter, Neubauer, Schodruich

LDR: von Alemann, Almeida Coelho, Amaral, André-Léonard, Capucho, Cayet, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, Gasòliba i Böhm, Gawronski, Holzfuss, Larive, Nielsen, Nordmann, Pimenta, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Grund, Pinton, Schlee

PPE: Fernández-Albor

PSE: Görlach

RDE: Musso

(O)

ARC: Bjørnvig, Sandbæk, Vandemeulebroucke

LDR: de Gaulle

PPE: de Bremond d'Ars, Chanterie

23. Schleicher report A3-0305/93

Am. 20

(+)

ARC: Sandbæk

CG: Barata Moura

LDR: von Alemann, Almeida Coelho, Amaral, Calvo Ortega, Cayet, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, Garcia, Gasòliba i Böhm, Gawronski, Holzfuss, Larive, Nielsen, Nordmann, Pimenta, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Verwaerde, Vohrer, von Wechmar, Wijsenbeek

NI: Geraghty, Gonzalez Alvarez, Grund, Schlee

Wednesday, 19 January 1994

PPE: Alber, Anastassopoulos, Banotti, Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bethell, Beumer, Bonetti, Borgo, Brand Hans-Jürgen, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Cassidy, Catherwood, Chabert, Chanterie, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Escudero, Fernández-Albor, Ferrer, Florenz, Fontaine, Forte, Fourcans, Friedrich, Funk, Gaibisso, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Guidolin, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jakobsen, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klepsch, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lemmer, Llorca Vilaplana, Lulling, Luster, McIntosh, McMillan-Scott, Malangré, Mendez de Vigo, Menrad, Merz, Moorhouse, Mottola, Müller, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Peijs, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Pisoni Nino, Plumb, Poettering, Prag, Pronk, Rawlings, Reding, Romera i Alcàzar, Saridakis, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Turner, Verhagen, Welsh, von Wogau

PSE: Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Carniti, Catasta, Caudron, Cheysson, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, da Cunha Oliveira, David, Delcroix, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Elliott, Falconer, Fayot, Frimat, Galle, Goedmakers, Görlach, Green, Gröner, Hänsch, Happart, Harrison, Hindley, Hoon, Hughes, Hume, Jensen, Junker, Karellis, Kuhn, Laroni, Linkohr, Lomas, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morris, Newens, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Peter, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Rønn, Rosmini, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmid, Schmidbauer, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Smith Llewellyn T., Speciale, Stamoulis, Stewart, Titley, Tongue, Tsimas, Outrive, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Vittinghoff, von der Vring, West, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Guermeur, Lalor, Musso

(-)

ARC: Barrera i Costa, Blaney, Speroni, Vandemeulebroucke

LDR: Maher

PPE: Cassanmagnago Cerretti, Cooney

V: Amendola, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Tazdaït, Verbeek

(O)

DR: Dillen, Neubauer, Schodruich

LDR: Kofoed

PPE: McCartin

24. Bandrés Molet/Bindi report A3-0411/93

Resolution

(+)

ARC: Barrera i Costa, Canavaro, Moretti, Piermont, Vandemeulebroucke

CG: Alavanos

LDR: Almeida Coelho, André-Léonard, Bertens, Calvo Ortega, De Gucht, Gasòliba i Böhm, Larive, Pimenta, Ruiz-Giménez Aguilar, Vohrer, von Wechmar, Wijzenbeek

NI: Domingo Segarra, Geraghty, Gonzalez Alvarez, Papayannakis, Puerta

Wednesday, 19 January 1994

PPE: Bindi, Bonetti, Borgo, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Contu, Coppo Gavazzi, De Matteo, Deprez, Escudero, Lo Giudice, McCartin, Mottola, Navarro, Oostlander, Pack, Pierros, Pisoni Ferruccio, Verhagen

PSE: Adam, Alexandre, Apolinário, Arbeloa Muru, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Carniti, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Fayot, Ford, Frimat, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Hoon, Hughes, Hume, Imbeni, Izquierdo Rojo, Junker, Kuhn, Linkohr, Lomas, Lüttge, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morris, Muntingh, Newens, Newman, Onur, Peter, Peters, Pons Grau, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Regge, Rogalla, Rosmini, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Saby, Sakellariou, Salisch, Samland, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stewart, Terron I Cusi, Titley, Tomlinson, Tongue, Trautmann, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Vittinghoff, West, Wettig, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Lalor

V: Amendola, Archimbaud, Bandrés Molet, Bettini, Boissière, Cramon Daiber, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Falqui, Frémion, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Tazdaït, Verbeek

(-)

ARC: Christensen Ib

DR: Antony, Dillen, Le Pen, Martinez, Megret, Neubauer, Schodruich

LDR: von Alemann, Cayet, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, de Gaulle, Gawronski, Holzfuß, Kofoed, Maher, Nielsen, Nordmann, Soulier, Verwaerde

NI: Grund, Paisley, Schlee, Schönhuber, van der Waal

PPE: Alber, Anastassopoulos, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Bernard-Reymond, Bourlanges, Brand Hans-Jürgen, de Bremond d'Ars, Brok, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Debatisse, Elles, Estgen, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Gaibisso, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Janssen van Raay, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klepsch, Lacaze, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lemmer, Lucas Pires, Lulling, Luster, McIntosh, Malangré, Mendez de Vigo, Menrad, Merz, Moorhouse, Müller, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Patterson, Peijs, Penders, Plumb, Poettering, Prag, Pronk, Rawlings, Reding, Robles Piquer, Romera i Alcázar, Saridakis, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Stewart-Clark, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Welsh, von Wogau

PSE: Avgerinos, Cheysson, Jensen, Karellis, Pagoropoulos, Papoutsis, Raftopoulos, Rønn, Stamoulis, Tsimas

RDE: Guermeur, de la Malène, Musso

(O)

ARC: Blaney, Sandbæk

CG: Barata Moura

LDR: Capucho

PPE: Banotti, Beirôco, Bethell, Catherwood, Chabert, Forte, Fourçans, Guidolin, Lenz, Pasmazoglou, Vanlerenberghe

Wednesday, 19 January 1994

25. B3-0123/94

(+)

ARC: Barrera i Costa, Blaney, Vandemeulebroucke**CG:** Barata Moura**LDR:** von Alemann, André-Léonard, Calvo Ortega, Cayet, De Gucht, Clercq, Defraigne, Delorozoy, Galland, Larive, Maher, Pimenta, Punset i Casals, Ruiz-Giménez Aguilar, Vohrer**NI:** Geraghty, Gonzalez Alvarez, Puerta

PSE: Adam, Alexandre, Arbeloa Muru, Avgerinos, Barón Crespo, Barton, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Dido', Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dury, Elliott, Falconer, Fayot, Ford, Frimat, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hindley, Hoff, Hoon, Hughes, Imbeni, Jensen, Junker, Karellis, Kuhn, Linkohr, Lomas, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morris, Muntingh, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Peter, Peters, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Rogalla, Rønn, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Saby, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Samland, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzenberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Terron I Cusi, Titley, Tomlinson, Tongue, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Visser, Vittinghoff, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn

RDE: Guermeur, Lalor, de la Malène, Musso**V:** Archimbaud, Bettini, Boissière, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Langer, Lannoye, Onesta, Roth, Telkämper

(-)

DR: Antony, Dillen, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret**LDR:** Holzfluss, Soulier**NI:** Grund, Mitolo, Schlee, van der Waal

PPE: Anastassopoulos, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Beirôco, Bernard-Reymond, Brand Hans-Jürgen, de Bremond d'Ars, Brok, Carvalho Cardoso, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Escudero, Estgen, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Forte, Fourçans, Funk, García Amigo, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lafuente López, Llorca Vilaplana, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, McMillan-Scott, Menrad, Müller, Navarro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Peijs, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Plumb, Poettering, Prag, Pronk, Rawlings, Reding, Romera i Alcàzar, Schiedermeier, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Stewart-Clark, Suárez González, Theato, Tindemans, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, Welsh, von Wogau

RDE: Lane, Pasty

(O)

PPE: Klepsch**PSE:** Álvarez de Paz, Dührkop Dührkop

Wednesday, 19 January 1994

26. Lambrias report A3-0402/93

Resolution

(+)

ARC: Barrera i Costa, Blaney, Vandemeulebroucke**CG:** Barata Moura, Ephremidis**LDR:** von Alemann, Cayet, Delorozoy, Galland, Larive, Maher, Punset i Casals, Ruiz-Giménez Aguilar, Soulier, Vohrer**NI:** Geraghty, Gonzalez Alvarez, Puerta**PPE:** Anastassopoulos, Banotti, Beazley Christopher J.P., Beazley Peter, Beirão, Bernard-Reymond, Brok, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Deprez, Elles, Escudero, Estgen, Fernández-Albor, Florenz, Fontaine, Forte, Fourçans, Funk, García Amigo, Günther, Guidolin, Hadjigeorgiou, Haller von Hallerstein, Herman, Jackson Caroline F., Jackson Christopher M., Jepsen, Kellett-Bowman, Klepsch, Lafuente López, Lambrias, Langes, Lenz, Llorca Vilaplana, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Navarro, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Peijs, Pesmazoglou, Pierros, Pisoni Ferruccio, Plumb, Poettering, Prag, Pronk, Rawlings, Reding, Romera i Alcàzar, Schleicher, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stevens, Stewart-Clark, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, Welsh, von Wogau**PSE:** Adam, Alexandre, Álvarez de Paz, Arbeloa Muru, Avgerinos, Barón Crespo, Barton, Belo, Bird, Bofill Abeilhe, Bombard, Bontempi, Bru Purón, Buron, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Caudron, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, da Cunha Oliveira, David, De Giovanni, De Piccoli, Delcroix, van den Brink, Dido', Díez de Rivera Icaza, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Falconer, Fayot, Ford, Frimat, Goedmakers, Green, Gröner, Happart, Harrison, Hindley, Hoff, Hoon, Hughes, Imbeni, Junker, Karellis, Kuhn, Linkohr, Lomas, Maibaum, Martin David W., McGowan, McMahon, Mebrak-Zaïdi, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morris, Muntingh, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pagoropoulos, Papoutsis, Peter, Pons Grau, Raftopoulos, Raggio, Ramírez Heredia, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Saby, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Samland, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Schwartzberg, Seal, Sierra Bardají, Simons, Simpson Brian, Smith Alex, Stamoulis, Stewart, Terron I Cusi, Titley, Tomlinson, Tongue, Tsimas, Van Hemeldonck, Outrive, Vayssade, Vecchi, van Velzen, Verde i Aldea, Visser, Vittinghoff, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn**RDE:** Guermeur, Lalor, Lane, de la Malène, Musso**V:** Archimbaud, Bettini, Boissière, van Dijk, Dinguirard, Ernst de la Graete, Langer, Lannoye, Roth

(-)

DR: Antony, Dillen, Le Chevallier, Le Pen, Martinez, Megret**NI:** Grund, Mitolo, Schlee**PPE:** Brand Hans-Jürgen, de Bremond d'Ars, Jarzembowski, Keppelhoff-Wiechert, Menrad, Müller, Schiedermeier**PSE:** Jensen, Rønn**RDE:** Pasty

(O)

PPE: Hoppenstedt, Nicholson